

## REACH<sup>1</sup> Article 33 - Communication on Substances of Very High Concern in Articles

Effective January 2024 - International Business Machines Corporation and any affiliate responsible for Import of Articles (as Import and Articles are defined by REACH) into the European Union (collectively, “IBM”), provide this communication in accordance with, and only to the extent required by, REACH.

### Information Statement for the following Articles under REACH:

This communication applies to the Article(s) included with this product shipment. The Article(s) may contain the below-referenced Substance(s) of Very High Concern (“SVHC”) in concentrations at or above 0.1% weight by weight of the Article.

<b>Substance Name: Lead Bisilicate (Frits, chemicals) (CAS 65997-18-4)</b>	
Substance Classifications:	Regulation (EC) No 1272/2008 (EU CLP), Annex VI, part 3, Table 3.1: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acute Tox. 4, H302 Harmful if swallowed</li> <li>• Acute Tox. 4, H332 Harmful if inhaled</li> <li>• STOT RE 2, H373 May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure.</li> <li>• Aquatic Acute 1, H400 Very toxic to aquatic life</li> <li>• Aquatic Chronic 1, H410 Very toxic to aquatic life with long lasting effects</li> <li>• Repr. 1A, H360Df May damage the unborn child, Suspected of damaging fertility</li> </ul>
Concentration of substance in article	0.1% by weight – 5% by weight
Article that contains the substance	Utilized in electrical components containing ceramic type bodies in server and storage equipment.
Safe Handling Information	Wash hands after handling
Disposal Information	Dispose according to WEEE Directive <sup>2</sup>

### Limitations:

IBM believes that the information it provides above is accurate, but makes no commitment, affirmation, or certification with respect to that information. Rather, IBM provides such information “AS IS”, without any express or implied warranty of any kind. IBM reserves the right to update and modify this communication, as it believes necessary or appropriate.

<sup>1</sup>Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council, dated 18 December 2006, concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals.

<sup>2</sup>Directive 2012/19/EU, Electrical and electronic equipment (EEE) is to be collected separately and to be reused, recycled, or recovered at end of life. Users of EEE must not dispose of end of life EEE as unsorted municipal waste, but use the collection framework available to customers for the return, recycling and recovery of waste EEE. Customer participation is important to minimize any potential effects of EEE on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances in EEE. For proper collection and treatment, contact your local IBM representative.

**REACH<sup>3</sup> Член 33 – Съобщение относно вещества, пораждащи сериозно безпокойство в изделия**

В сила от януари 2024 г. – International Business Machines Corporation и всеки филиал, отговорен за внос на Изделия (според дефинициите за внос и артикули на REACH) в Европейския съюз (общо „IBM“), представя това комюнике в съответствие с и само до обхвата, изискван от REACH.

**Информационно заявление за следните Артикули според REACH:**

Това съобщение се прилага за Изделия, включени в този доставка на продукт. Изделията могат да съдържат долупосочените вещества, пораждащи сериозно безпокойство ("SVHC") в концентрации, равняващи се на или надвишаващи 0,1% от теглото на Изделието.

<b>Наименование на веществото: Оловен бисиликат (фрити, химикали) (CAS 65997-18-4)</b>	
Класификации на веществото:	<p>Регламент (ЕО) № 1272/2008 (ЕС CLP), приложение VI, част 3, таблица 3.1:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Остра токсичност 4, H302 Вреден при поглъщане</li> <li>• Остра токсичност 4, H332 Вреден при вдишване</li> <li>• STOT RE 2, H373: Може да причини увреждане на органите при продължително или повтарящо се излагане</li> <li>• Остра токсичност за водни организми 1, H400 Силно токсичен за водните организми</li> <li>• Хронична опасност за водната среда 1, H410 Силно токсичен за водните организми с дълготрайни ефекти</li> <li>• Репр. 1А, H360Df може да увреди плода, предполага се, че уврежда възпроизводителната функция</li> </ul>
Концентрация на веществото в изделието	0,1% от теглото – 5% от теглото
Изделието, което съдържа веществото	Използва се в електрически компоненти, съдържащи керамични тела, в сървъри и оборудване за съхранение.
Информация за безопасно боравене	Измийте ръцете си след боравене
Информация относно изхвърляне	Изхвърлете ги в съответствие с Директива ОЕЕО <sup>4</sup>

**Ограничения:**

IBM счита, че информацията, която предоставя по-горе, е правилна, но не се поема ангажимент, твърдение или удостоверяване по отношение на тази информация. По-скоро IBM предоставя тази информация "КАКТО Е", без каквато и да било изрична или косвена гаранция от какъвто и да било вид. IBM си запазва правото да обновява и модифицира тази комуникация както намери за необходимо или подходящо.

<sup>3</sup>Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали.

<sup>4</sup>Директива 2012/19/ЕС, електрическото и електронното оборудване (ЕЕЕ) трябва да се събира отделно и да бъде повторно използвано, рециклирано или възстановявано в края на неговия жизнен цикъл. Потребителите на ЕЕЕ не трябва да изхвърлят ЕЕЕ в края на жизнения му цикъл като несортирани общински отпадъци, а да използват достъпната за клиенти колекторна система за връщане, рециклиране и възстановяване на отпадъчно ЕЕЕ. Клиентското участие е важно за минимизирането на всички потенциални ефекти от ЕЕЕ върху околната среда и човешкото здраве поради потенциалното наличие на опасни вещества в ЕЕЕ. За правилно събиране и обработка се свържете с местния представител на IBM

## REACH<sup>5</sup> Článek 33 – Sdělení o obsahu látek vzbuzujících velké obavy v předmětech

Účinnost od ledna 2024 – Společnost International Business Machines Corporation a její příbuzné společnosti odpovědné za dovoz předmětů (termíny dovoz a předmět jsou definovány v nařízení REACH) do Evropské unie (souhrmně „IBM“) poskytují toto sdělení v souladu s nařízením REACH a pouze v rozsahu požadovaném tímto nařízením.

### Informační sdělení k následujícím předmětům podle nařízení REACH:

Toto sdělení se vztahuje na všechny předměty obsažené v zásilce tohoto produktu. Předměty mohou obsahovat níže uvedené velmi nebezpečné látky (látky ("SVHC") v koncentracích nejméně 0,1% (vztaženo na hmotnost předmětu).

Název látky: Disilikát olova (Frits, chemikálie) (CAS 65997-18-4)	
Klasifikace látky:	Nařízení (ES) č. 1272/2008 (EU CLP), Příloha VI, část 3, Tabulka 3.1: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acute Tox 4, H302: Zdraví škodlivý při požití</li> <li>• Acute Tox 4, H332: Zdraví škodlivý při vdechování</li> <li>• STOT RE 2, H373: Může způsobit poškození orgánů při dlouhodobém nebo opakovaném vystavení této látce.</li> <li>• Aquatic Acute 1, H400: Vysoce toxický pro vodní organismy</li> <li>• Aquatic Chronic 1, H410: Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky</li> <li>• Repr. 1A, H360Df: Může poškodit nenarozené dítě, podezření na poškození plodnosti</li> </ul>
Koncentrace látky v předmětu	0,1 % hmotnosti – 5 % hmotnosti
Předmět obsahující látku	Používá se v elektrotechnických komponentách obsahujících orgány keramického typu ve vybavení serveru a datového úložiště.
Informace o bezpečné manipulaci	Po manipulaci si umyjte ruce
Informace o likvidaci	Likvidujte podle směrnice pro likvidaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) <sup>6</sup>

### Omezení:

IBM považuje výše poskytnuté informace za správné, avšak v jejich souvislosti nečiní žádný závazek, neposkytuje žádné ujištění ani potvrzení. Společnost IBM poskytuje tyto informace tak, "JAK JSOU", bez jakýchkoli vyjádřených nebo předpokládaných záruk. IBM si vyhrazuje právo aktualizovat a měnit toto sdělení podle vlastního uvážení o nezbytnosti a vhodnosti změn.

<sup>5</sup>Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (22) ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek.

<sup>6</sup>Směrnice 2012/19/EU, Elektrická a elektronická zařízení (EEE) musí být po uplynutí životnosti shromažďována odděleně a repasována, recyklována nebo znovu využita. Uživatelé EEE nesmí EEE po uplynutí životnosti likvidovat společně s netříděným komunálním odpadem, ale mají je odevzdat EEE v síti sběren k repasování, recyklaci a surovinovému využití. Spolupráce uživatelů je důležitá pro minimalizaci případných možných účinků EEE na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku obsahu nebezpečných látek v EEE. Informace o řádném sběru a likvidaci obdržíte u místního zástupce společnosti IBM.

## REACH-forordningen,<sup>7</sup> Artikel 33 – Information vedrørende særligt problematiske stoffer i artikler

Med virkning fra januar 2024 – International Business Machines Corporation og alle datterselskaber, der er ansvarlige for import af artikler (som import og artikler er defineret i REACH) til Den Europæiske Union (samlet benævnt "IBM"), udsender denne meddelelse i overensstemmelse med og kun i det omfang, det kræves af REACH.

### Informerende erklæring vedrørende følgende artikler omfattet af REACH:

Denne information gælder de artikler, som er inkluderet i denne produktforsendelse. Artiklerne kan indeholde de nedenfor nævnte særligt problematiske stoffer i koncentrationer, der er på 0,1 vægtprocent eller derover i den enkelte artikel.

<b>Stoffets navn: Blybisilikat (fritter, kemikalier) (CAS 65997-18-4)</b>	
Stoffets klassificering:	Forordning (EF) Nr. 1272/2008 (EU CLP), bilag VI, del 3, tabel 3.1: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Akut toksicitet i kategori 4, H302: Farlig ved indtagelse</li> <li>• Akut toksicitet i kategori 4, H332: Farlig ved indånding</li> <li>• STOT RE i kategori 2, H373: Kan forårsage organskader ved langvarig eller gentagen eksponering.</li> <li>• Akut toksicitet for vandmiljøet i kategori 1, H400: Meget giftig for vandlevende organismer</li> <li>• Kronisk toksicitet for vandmiljøet i kategori 1, H410: Meget giftig for vandlevende organismer med langvarige virkninger</li> <li>• Repr. 1A, H360DF: Kan skade det ufødte barn. Mistænkes for at skade forplantningsevnen</li> </ul>
Koncentration af stoffet i artiklen	0,1 vægtprocent – 5 vægtprocent
Artikel, som indeholder stoffet	Anvendes i elektriske komponenter, der indeholder keramiske typer elementer i server- og lagerudstyr.
Oplysninger om sikker håndtering	Vask hænder efter håndtering
Oplysninger om bortskaffelse	Bortskaffelse skal ske i henhold til WEEE-direktivet <sup>8</sup>

### Begrænsninger:

IBM mener, at ovenstående oplysninger er præcise, men giver ingen tilsagn, bekræftelse eller certificering med hensyn til oplysningerne. IBM leverer oplysningerne, som de er og forefindes, uden nogen form for garanti, hverken udtrykkelig eller underforstået. IBM forbeholder sig ret til at opdatere eller ændre denne information, hvis IBM finder det nødvendigt eller relevant.

<sup>7</sup>Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 af 18. december 2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier.

<sup>8</sup>Direktiv 2012/19/EU, Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) skal indsamles separat og genbruges, genanvendes eller nyttiggøres, når det er udtjent. Brugere af elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) må ikke bortskaffe udtjent EEE-udstyr sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal benytte de returnerings- og indsamlingsordninger, der står til rådighed for brugerne med henblik på genbrug, genanvendelse og andre former for nyttiggørelse af EEE-affald. Det er vigtigt, at kunderne deltager i denne ordning, så vi kan minimere de potentielle virkninger af EEE på miljøet og menneskers sundhed som følge af tilstedeværelsen af farlige stoffer i EEE. Kontakt din IBM-konsulent for at få mere at vide om korrekt indsamling og behandling.

## REACH<sup>9</sup> Artikel 33 – Weitergabe von Informationen über besonders besorgniserregende Stoffe in Erzeugnissen

Gültig ab Januar 2024 – Die International Business Machines Corporation und alle mit ihr verbundenen Unternehmen, die für die Einfuhr von Erzeugnissen (gemäß der Definition von REACH) in die Europäische Union verantwortlich sind (zusammenfassend „IBM“), veröffentlichen diese Informationen in Übereinstimmung mit REACH und nur in dem von REACH vorgeschriebenen Umfang.

### Informationsblatt zu den folgenden Erzeugnissen gemäß REACH:

Diese Informationen gelten für die oben genannten Erzeugnisse, die in dieser Produktlieferung enthalten sind. Das/die Erzeugnis(se) enthält/enthalten möglicherweise den/die unten genannten besonders besorgniserregenden Stoff(e) (Substance(s) of Very High Concern – „SVHC“) in einer Konzentration von mindestens 0,1 Gewichtsprozent des Erzeugnisses.

<b>Stoffname: Bleibisilikat (Fritten, Chemikalien) (CAS 65997–18-4)</b>	
Stoffklassifikationen:	Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 (EU CLP), Anhang VI, Teil 3, Tabelle 3.1: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Akute Toxizität. 4; H302: Gesundheitsschädlich bei Verschlucken.</li> <li>• Akute Toxizität 4; H332: Gesundheitsschädlich bei Einatmen.</li> <li>• STOT RE 2; H373: Kann die Organe schädigen bei längerer oder wiederholter Exposition.</li> <li>• Akut gewässergefährdend 1; H400: Sehr giftig für Wasserorganismen.</li> <li>• Chronisch gewässergefährdend 1; H410: Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung.</li> <li>• Reproduktionsschädlich 1A; H360Df: Kann das Kind im Mutterleib schädigen. Kann vermutlich die Fruchtbarkeit beeinträchtigen.</li> </ul>
Stoffkonzentration im Erzeugnis	0,1 – 5 Gewichtsprozent
Erzeugnis, das den Stoff enthält	Wird in elektrischen Komponenten mit Keramikkörpern in Server- und Speichergeräten verwendet.
Hinweise zur sicheren Handhabung	Nach dem Umgang Hände waschen.
Hinweise zur Entsorgung	Entsorgung gemäß der WEEE-Richtlinie <sup>10</sup>

### Haftungsbeschränkung:

IBM geht von der Richtigkeit der oben zur Verfügung gestellten Informationen aus, schließt jedoch jegliche Verpflichtung, Gewährleistung oder Zertifizierung im Zusammenhang mit diesen Informationen aus. Vielmehr stellt IBM diese Informationen auf der Grundlage des gegenwärtigen Kenntnisstands („as is“) ohne Übernahme jeglicher Gewähr, weder ausdrücklich noch stillschweigend, bereit. IBM behält sich das Recht vor, die vorliegenden Informationen nach eigenem Ermessen zu aktualisieren und zu verändern.

<sup>9</sup>Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe.

<sup>10</sup>Richtlinie 2012/19/EU, Elektro- und Elektronikalt- bzw. Schrotteräte (EEE) müssen getrennt gesammelt und wiederverwendet, verwertet oder am Ende ihres Lebenszyklus beseitigt werden. Benutzer von EEE dürfen EEE am Ende der Lebensdauer nicht über die Restmülltonne entsorgen, sondern müssen die Entsorgungswege für Verbraucher für die Wiederverwendung, Verwertung und Beseitigung von EEE nutzen. Die Mitwirkung der Verbraucher ist wichtig, um mögliche Schädigungen der Umwelt und der menschlichen Gesundheit durch EEE infolge des potenziellen Vorhandenseins von Gefahrstoffen in EEE möglichst gering zu halten. Bei Fragen zur korrekten Sammlung und Behandlung wenden Sie sich an Ihren IBM Ansprechpartner.

## Κανονισμός REACH<sup>11</sup> Άρθρο 33 - Κοινοποίηση πληροφοριών σχετικά με ουσίες σε Προϊόντα οι οποίες προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία (SVHC)

Θέση σε ισχύ από τον Ιανουάριο του 2024 - Η International Business Machines Corporation και οι συνδεδεμένες με αυτήν εταιρείες που φέρουν ευθύνη για την Εισαγωγή Προϊόντων (όπως οι λέξεις «Εισαγωγή» και «Προϊόν» ορίζονται από τον Κανονισμό REACH) στην Ευρωπαϊκή Ένωση (συλλογικά, η «IBM»), παρέχουν αυτήν την κοινοποίηση πληροφοριών σύμφωνα με και στο βαθμό που απαιτείται από τον Κανονισμό REACH.

### Πληροφορίες για τα ακόλουθα Είδη που διέπονται από τον κανονισμό REACH:

Η παρούσα πληροφόρηση ισχύει για τα Προϊόντα (ή το Προϊόν) που περιλαμβάνονται στο πακέτο αυτού του προϊόντος. Τα Προϊόντα (ή το Προϊόν) ενδέχεται να περιέχουν τις παρακάτω αναφερόμενες ουσίες οι οποίες προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία (Substances of Very High Concern ή «SVHC») σε συγκεντρώσεις τουλάχιστον 0,1% κατά βάρος του Προϊόντος.

<b>Όνομα ουσίας: Διπυρρικός μόλυβδος (φρίτες, χημικά) (CAS 65997-18-4)</b>	
Κατηγορίες ουσιών:	Κανονισμός (ΕΚ) υπ. αριθμ. 1272/2008 (CLP της ΕΕ), Παράρτημα VI, μέρος 3, Πίνακας 3.1: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Οξεία τοξικότητα 4, H302 Επιβλαβές σε περίπτωση κατάποσης</li> <li>• Οξεία τοξικότητα 4, H332 Επιβλαβές σε περίπτωση εισπνοής</li> <li>• Τοξικότητα για συγκεκριμένα όργανα-στόχους (STOT) με επαναλαμβανόμενη έκθεση (RE) 2, H373 Μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε όργανα λόγω παρατεταμένης ή επαναλαμβανόμενης έκθεσης</li> <li>• Οξύς (βραχυπρόθεσμος) κίνδυνος για το υδάτινο περιβάλλον 1, H400 Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς</li> <li>• Μακροπρόθεσμος (χρόνιος) κίνδυνος για το υδάτινο περιβάλλον 1, H410 Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς με μακροχρόνιες επιδράσεις</li> <li>• Αναπαραγωγή 1Α, H360DF: Ενδέχεται να βλάψει το αγέννητο μωρό, υποψία για εξασθένηση της γονιμότητας</li> </ul>
Συγκέντρωση της ουσίας στο προϊόν	0,1% – 5% κατά βάρος
Προϊόν που περιέχει την ουσία	Χρησιμοποιείται σε ηλεκτρικά εξαρτήματα που περιέχουν σώματα κεραμικού τύπου σε εξυπηρετητές και εξοπλισμό αποθήκευσης.
Πληροφορίες για ασφαλή χειρισμό	Πλύντε τα χέρια σας μετά το χειρισμό
Πληροφορίες απόρριψης	Η απόρριψη πρέπει να γίνεται σύμφωνα με την οδηγία περί απόρριψης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (WEEE) <sup>12</sup>

### Περιορισμοί:

IBM πιστεύει ότι οι πληροφορίες που παρέχονται ανωτέρω είναι ακριβείς, αλλά δεν προβαίνει σε καμία δέσμευση, βεβαίωση ή πιστοποίηση αναφορικά με τις πληροφορίες αυτές. Αντιθέτως, η IBM παρέχει τις εν λόγω πληροφορίες «ΩΣ ΈΧΟΥΝ», χωρίς κανενός είδους ρητή ή σιωπηρή εγγύηση. IBM διατηρεί το δικαίωμα να ανανεώνει και να τροποποιεί την παρούσα κοινοποίηση πληροφοριών, όποτε το κρίνει απαραίτητο ή κατάλληλο.

<sup>11</sup>Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τον περιορισμό χημικών προϊόντων.

<sup>12</sup>Οδηγία 2012/19/ΕΕ, Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές (ΕΕΕ) πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά κατά το τέλος του κύκλου ζωής τους με σκοπό την επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση ή την αποκατάστασή τους. Οι χρήστες ΕΕΕ δεν πρέπει να απορρίπτουν ΕΕΕ στο τέλος του κύκλου ζωής τους, αλλά να χρησιμοποιούν το πλαίσιο συλλογής, που είναι διαθέσιμο για τους πελάτες, για την επιστροφή, ανακύκλωση και αποκατάσταση ΕΕΕ. Η συμμετοχή του πελάτη είναι σημαντική για την ελαχιστοποίηση δυνητικών επιρροών των ΕΕΕ στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω του ενδεχόμενου παρουσίας επικίνδυνων ουσιών στις ΕΕΕ. Για πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες ενέργειες συλλογής και κατεργασίας, επικοινωνήστε με τον τοπικό εκπρόσωπο της IBM.

## REACH<sup>13</sup> Artículo 33 – Comunicación de sustancias extremadamente preocupantes en artículos

A partir de enero de 2024, International Business Machines Corporation y todas sus filiales responsables de la Importación de Artículos (tal como REACH define Importación y Artículos) en la Unión Europea (colectivamente, "IBM") proporcionarán esta comunicación de acuerdo con REACH y solo en la extensión requerida por REACH.

### Declaración de información para los siguientes Artículos definidos bajo el REACH: hat are frits

Este comunicado se aplica al Artículo o Artículos incluidos en este envío del producto. Los Artículos pueden contener las sustancias extremadamente preocupantes ("SVHC"), referidas a continuación, en concentraciones iguales o superiores al 0,1 % peso-peso del artículo.

<b>Nombre de la sustancia: bisilicato de plomo (frita, productos químicos) (CAS 65997-18-4)</b>	
Clasificaciones de la sustancia:	Normativa (EC) Núm. 1272/2008 (EU CLP), Anexo VI, parte 3, Tabla 3.1: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toxina aguda. 4, H302: Nocivo en caso de ingestión</li> <li>• Toxina aguda. 4, H332: Nocivo si se inhala</li> <li>• STOT RE 2; H373: Puede causar daños en los órganos en una exposición prolongada o repetida</li> <li>• Acuática aguda 1; H400: Muy tóxico para la vida acuática</li> <li>• Acuática crónica 1; H410: Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos</li> <li>• Repr. 1A, H360Df: Puede causar daños al feto, riesgo de daños a la fertilidad</li> </ul>
Concentración de sustancia en el artículo	De 0,1 % a 5 % peso-peso
Artículo que contiene la sustancia	Utilizado en componentes eléctricos que contienen cuerpos de tipo cerámico en equipos de servidor y almacenamiento.
Información de manipulación segura	Lavarse las manos después de su manipulación
Información de eliminación	Eliminar de acuerdo con la Directiva WEEE <sup>14</sup>

### Limitaciones:

IBM cree firmemente que la información proporcionada es correcta, pero no se compromete, afirma ni certifica dicha información. Al contrario, IBM proporciona dicha información "TAL CUAL", sin garantía explícita o implícita de ningún tipo. IBM se reserva el derecho de actualizar y modificar este comunicado, según lo considere necesario o pertinente.

<sup>13</sup>Reglamento (EC) Núm. 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo Europeo, con fecha de 18 de diciembre de 2008, relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de sustancias y preparados químicos.

<sup>14</sup>Directiva 2012/19/EU, Los equipos eléctricos y electrónicos (EEE) deben recogerse por separado para ser reutilizados, reciclados o recuperados al final de su vida útil. Los usuarios de EEE no deben eliminar equipos EEE en su final de vida como residuos municipales no clasificados, sino utilizar el marco de recogida a disposición de los clientes para la devolución, reciclaje y recuperación de residuos EEE. La participación de los clientes es importante para minimizar los efectos potenciales de los EEE sobre el entorno y la salud de las personas debido a la posible presencia de sustancias peligrosas en EEE. Para obtener información sobre la recogida y el tratamiento adecuados, póngase en contacto con el representante local de IBM.

## REACH<sup>15</sup> Artikkel 33 – Suhtlemine väga ohtlike ainete kohta artiklites

Kehtib 2024. aasta jaanuaris – International Business Machines Corporation ja kõik sidusettevõtted, kes vastutavad artiklite (nagu import ja artiklid on määratletud REACH-määruses) Euroopa Liitu importimise eest (ühiselt IBM), esitage see teatis vastavalt REACH-määrusele ja ainult selles nõutud ulatuses.

### Teabeavaldus järgmise kohta.REACHi artiklid:

See teave kehtib käesolevasse saadetisse kuuluvate toodete kohta. Tooted võivad sisaldada allpool viidatud väga ohtlikke aineid, ("SVHC"), mille kontsentratsioon on vähemalt 0,1% toote massist.

<b>Aine nimetus: pliiibisilikaat (fritid, kemikaalid) (CAS 65997–18-4)</b>	
Aine klassifikatsioonid:	Määruse (EÜ) nr 1272/2008 (EL CLP) VI lisa 3. osa tabel 3.1: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Äge mürgisus 4, H302 Kahjulik allaneelamisel</li> <li>• Äge mürgisus 4, H332 Kahjulik sissehingamisel</li> <li>• Mürgine sihtelundi suhtes – ühekordsel kokkupuutel, 2. kategooria; H373 Võib kahjustada elundeid pikaajalisel või korduval kokkupuutel.</li> <li>• Ohtlik vesikeskkonnale, ägeda mürgisuse 1. kategooria H400 Väga mürgine veorganismidele</li> <li>• Ohtlik vesikeskkonnale, kroonilise mürgisuse 1. kategooria H410 Väga mürgine veorganismidele, pikaajaline toime</li> <li>• Reproductiivtoksiline, 1A H360Df Võib kahjustada loodet, arvatavasti kahjustab viljakust</li> </ul>
Aine kontsentratsioon tootes	0,1% massist – 5% massist
Ainet sisaldav toode	Kasutatakse keraamilist tüüpi korpus sisaldavates elektrikomponentides serverites ja salvestusseadmetes.
Teave ohutu käsitsemise kohta	Pärast käsitsemist peske käed
Teave kõrvaldamise kohta	Kõrvaldamine vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid käsitlevale direktiivile <sup>16</sup>

### Piirangud:

IBM usub, et ülaltoodud teave on täpne, kuid ei võta selle teabe suhtes kohustusi, kinnitust ega kinnitust. Pigem IBM annab sellist teavet "NAGU ON", ilma igasuguse otsese või kaudse garantiita. IBM jätab endale õiguse seda teatist ajakohastada ja muuta, kui ta peab vajalikuks või asjakohaseks.

<sup>15</sup>Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1907/2006, 18. detsember 2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist.

<sup>16</sup>Direktiiv 2012/19/EL, Elektri- ja elektroonikaseadmed (EEE) tuleb eraldi koguda ja eluea lõpus taaskasutada, ringlusse võtta või taaskasutada. Kasutajad EEE ei tohi eluea lõppu ära visata EEE sortimata olmejäätmetena, vaid kasutada jäätmete tagastamiseks, ringlussevõtuks ja taaskasutamiseks klientide käsutuses olevat kogumisraamistikku EEE. Klientide osalemine on oluline, et minimeerida võimalikke mõjusid EEE keskkonnale ja inimeste tervisele ohtlike ainete võimaliku esinemise tõttu EEE. Nõuetekohaseks kogumiseks ja töötlemiseks võtke ühendust oma kohalikuga IBM esindaja.



## REACH-asetuksen <sup>17</sup>33 artiklan mukainen ilmoitus esineiden sisältämistä erityistä huolta aiheuttavista aineista

Tulee voimaan tammikuussa 2024 – International Business Machines Corporation tai sen konserniyhtiö, joka vastaa esineiden maahantuonnista (siinä merkityksessä kuin maahantuonti ja esine on REACH-asetuksessa määritetty) Euroopan unionin alueelle (yhteisnimekseen "IBM"), antaa tämän ilmoituksen REACH-asetuksen asettaman velvoituksen mukaisesti ja vain tämän asetuksen edellyttämässä laajuudessa.

### Tiedote seuraavista REACH-asetuksen tarkoittamista esineistä:

Tämä ilmoitus koskee tähän toimitukseen kuuluvia esineitä. Esineet sisältävät jäljempänä mainittua erityistä huolta aiheuttavaa ainetta vähintään 0,1 painoprosenttia.

<b>Aineen nimi: Lyijybisiliikaatti (fritit, kemikaalit) (CAS 65997-18-4)</b>	
Aineen luokitukset:	Asetus (EY) N:o 1272/2008 (EU CLP), liite VI, osa 3, taulukko 3.1: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acute Tox. 4, H302 Haitallista nieltynä</li> <li>• Acute Tox. 4, H332 Haitallista hengitettynä</li> <li>• STOT RE 2, H373 Saattaa vahingoittaa elimiä pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa.</li> <li>• Aquatic Acute 1, H400 Erittäin myrkyllistä vesielioille</li> <li>• Aquatic Chronic 1, H410 Erittäin myrkyllistä vesielioille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia</li> <li>• Repr. 1A, H360Df Saattaa vaurioittaa sikiötä, epäillään heikentävän hedelmällisyyttä</li> </ul>
Aineen pitoisuus esineessä	0,1 % painosta – 5 % painosta
Ainetta sisältävä esine	Käytetään keraamisia osia sisältävissä sähkökomponenteissa palvelin- ja muistilaitteissa.
Turvallisen käsittelyn ohjeet	Pese kädet piirilevyn käsittelyn jälkeen.
Hävittämisohje	Hävitä EU:n sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin (WEEE) määräysten mukaisesti <sup>18</sup>

### Rajoitukset:

IBM uskoo, että sen edellä toimitamat tiedot ovat oikeat, mutta ei anna niiden oikeellisuutta koskevaa sitoumusta, vakuutusta tai todistusta. IBM toimittaa tiedot sellaisenaan ilman mitään nimenomaisesti tai implisiittisesti myönnettyä takuuta. IBM on oikeus päivittää ja muokata tätä ilmoitusta harkintansa mukaan.

<sup>17</sup>Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006, annettu 18. päivänä joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista.

<sup>18</sup>Direktiivi 2012/19/EU. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet (EEE) tulee lajitella erikseen ja käyttää uudelleen, kierrättää tai ottaa talteen elinkaarensa päässä. EEE-tuotteiden käyttäjät eivät saa hävittää elinkaarensa päässä olevia EEE-tuotteita lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana, vaan heidän on käytettävissä olevien keräyskäytäntöjen mukaan toimitettava ne EEE-romun palautus-, kierrätys- tai hyödyntämispisteisiin. Asiakkaiden osallistuminen on tärkeää, jotta voidaan pienentää mahdollisia vaikutuksia EEE ympäristö ja ihmisen toimintakunto määräaika vaarallisten aineiden esiintymiseen EEE. Saat tietoja asianmukaisesta keräyksestä ja käsittelystä paikalliselta IBM-edustajalta.

## REACH<sup>19</sup> Article 33 – Avis sur les substances extrêmement préoccupantes dans les Articles

Date de prise d'effet : janvier 2024 – International Business Machines Corporation et toute filiale chargée de l'Importation d'Articles (selon la définition des termes « Importation » et « Articles » fournie par l'organisme REACH) au sein de l'Union européenne (dénommés collectivement « IBM »), diffusent le présent avis conformément aux instructions de REACH et dans les limites autorisées par cet organisme.

### Avis relatif aux Articles suivants couverts par REACH :

Le présent avis s'applique aux articles inclus dans cette expédition de produit. Les articles peuvent contenir des substances extrêmement préoccupantes référencées ci-après dans des concentrations égales ou supérieures à 0,1 % poids/poids.

<b>Nom de la substance : Bisilicate de plomb (Frites, produits chimiques) (CAS 65997-18-4)</b>	
Classifications des substances :	Règlement (CE) No 1272/2008 (CLP UE), Annexe VI, partie 3, Tableau 3.1 : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toxicité aiguë cat. 4, H302 : Nocif en cas d'ingestion</li> <li>• Toxicité aiguë cat. 4, H332 : Nocif par inhalation</li> <li>• STOT RE 2, H373 : Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée</li> <li>• Toxicité aiguë pour le milieu aquatique, cat. 1, H400 : Très toxique pour les organismes aquatiques</li> <li>• Toxicité chronique pour le milieu aquatique, cat.1, H410 : Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme</li> <li>• Repr. 1A, H360Df : Susceptible de nuire au fœtus et à la fertilité</li> </ul>
Concentration de la substance dans l'article	0,1 % par poids – 5 % par poids
Article contenant la substance	Utilisée dans les composants électriques contenant des corps de type céramique dans les serveurs et les équipements de stockage.
Règles de sécurité concernant la manipulation	Se laver les mains après toute manipulation
Informations sur la mise au rebut	Effectuer la mise au rebut conformément aux instructions de la Directive applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques <sup>20</sup>

### Limitations :

IBM pense que les informations fournies ci-dessus sont exactes ; toutefois, ces informations ne constituent pas un quelconque engagement, une quelconque affirmation ou certification. Ces informations sont fournies par IBM « EN L'ETAT », sans garanties d'aucune sorte (explicites ou implicites). IBM se réserve le droit de mettre à jour et de modifier ces informations, si elle le juge nécessaire ou approprié.

<sup>19</sup>Règlement (CE) N° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil, daté du 18 décembre 2006, concernant l'Enregistrement, l'Evaluation, l'Autorisation et les Restrictions applicables aux produits chimiques.

<sup>20</sup>Directive 2012/19/EU. Les équipements électriques et électroniques (EEE) doivent être collectés séparément et réutilisés, recyclés ou récupérés en fin de vie. Les utilisateurs d'équipements électriques et électroniques (EEE) ne doivent pas mettre au rebut ces équipements EEE en fin de vie comme des déchets municipaux non triés, mais ils doivent utiliser la structure de collecte mise à disposition des clients pour le retour, le recyclage et la récupération des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). La participation des clients est essentielle pour réduire tout effet potentiel des équipements électriques et électroniques (EEE) sur l'environnement et la santé en raison de la présence possible de substances dangereuses dans ces équipements EEE. Pour assurer une collecte et un traitement approprié, adressez-vous à votre interlocuteur IBM habituel.

## REACH<sup>21</sup> Članak 33 – Priopćenje o posebno zabrinjavajućim tvarima u proizvodima

Na snazi od siječnja 2024. – International Business Machines Corporation i njegova povezana društva odgovorna za uvoz artikala (kako su uvoz i artikli definirani u REACH-u) u Europsku uniju (zajedno "IBM"), pružaju ovo priopćenje u skladu i u mjeri u kojoj to zahtijeva REACH.

### Informativna izjava za sljedeće proizvode temeljem REACH-a:

Ovo priopćenje se odnosi na proizvode uključene u ovu pošiljku proizvoda. Proizvodi mogu sadržavati posebno zabrinjavajuće tvari (engl. Substances of Very High Concern - "SVHC") navedene u nastavku, u koncentracijama jednakima ili većima od 0,1% masenog udjela proizvoda.

Naziv tvari: Olovni bisilikat (frite, kemikalije) (CAS 65997-18-4)	
Klasifikacije supstance:	Uredba (EZ) br. 1272/2008 (EU CLP), Prilog VI, dio 3, tablica 3.1: <ul style="list-style-type: none"> <li>Akutna toks. 4, H302 Štetno ako se proguta</li> <li>Akutna toks. 4, H332 Štetno ako se udiše</li> <li>STOT RE 2, H373 Može uzrokovati oštećenje organa tijekom dugotrajnog ili ponavljano izlaganja.</li> <li>Ak. toks. vod. okol. 1, H400 Vrlo otrovno za vodeni okoliš</li> <li>Kron. toks. vod. okol. 1, H410: Vrlo otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima</li> <li>Repr. 1A, H360Df Može naškoditi nerođenom djetetu, sumnja na moguće štetno djelovanje na plodnost</li> </ul>
Koncentracija tvari u proizvodu	0,1% masenog udjela – 5% masenog udjela
Proizvod koji sadrži tvar	Koristi se u električnim komponentama koje sadrže dijelove keramičkog tipa u opremi za poslužitelje i pohranu podataka.
Upute za sigurno rukovanje	Operite ruke nakon rukovanja
Informacije o zbrinjavanju	Zbrinite u skladu s Direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (engl. WEEE Directive) <sup>22</sup>

### Ograničenja:

IBM vjeruje da su gore navedene informacije točne, ali ne preuzima obvezu, ne potvrđuje niti izdaje certifikat u pogledu tih informacija. Umjesto toga, IBM pruža takve informacije "TAKVE, KAKVE JESU" bez bilo kakvog izričitog ili prešutnog jamstva bilo koje vrste. IBM zadržava pravo ažuriranja i izmjene ovog priopćenja ako smatra da je to potrebno ili prikladno.

<sup>21</sup>Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća, od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija.

<sup>22</sup>Direktiva 2012/19/EU, Električna i elektronička oprema (EEE) treba se prikupljati odvojeno te ponovno upotrijebiti, reciklirati ili oporabiti na kraju životnog vijeka. Korisnici EEE ne smiju odlagati EEE na kraju životnog vijeka kao nerazvrstani komunalni otpad, već trebaju koristiti okvir prikupljanja dostupan korisnicima, za povrat, recikliranje i oporabu EEE otpada. Sudjelovanje korisnika je važno kako bi se minimizirali potencijalni učinci EEE na okoliš i ljudsko zdravlje zbog moguće prisutnosti opasnih tvari u EEE. Za pravilno prikupljanje i obradu obratite se lokalnom IBM predstavniku.

## REACH<sup>23</sup> 33-as cikkely – Közlemény az árucikkekben található különösen veszélyes anyagokról

Hatályos 2024 januárjától – Ezt a közleményt a REACH követelményeivel összhangban és csak a REACH által előírt mértékben az International Business Machines Corporation és minden olyan leányvállalata (együttesen: "IBM") adja ki, amely árucikkeket importál az Európai Unióba (ahogyan a REACH az import és az árucikk fogalmát meghatározza).

### Tájékoztatás a REACH szerint árucikknek minősülő tételről:

A tájékoztatás azon árucikk(ek)re vonatkozik, amelyek ezen termékszállítmány részét képezik. Az árucikk 0,1%-nál (tömegszázalék) nagyobb mértékben tartalmazhat az alábbiakban hivatkozott különösen veszélyes anyagot („SVHC”).

Anyag neve: Ólom-biszilikát (fritt, vegyszerek) (CAS 65997-18-4)	
Anyag besorolása:	1272/2008/EK Rendelet (EU CLP), VI. melléklet, 3. rész, 3.1. táblázat: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Akut toxicitás 4, H302 Lenyelve ártalmas</li> <li>• Akut toxicitás 4, H332 Belélegezve ártalmas</li> <li>• STOT RE 2, H373 Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket.</li> <li>• Akut vízi 1, H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra</li> <li>• Krónikus vízi 1, H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz</li> <li>• Repr. 1A, H360DF A születendő gyermekre ártalmas lehet, a fogamzóképeséget vagy nemzőképeséget (fertilitást) károsíthatja</li> </ul>
Az anyag koncentrációja az árucikkben	0,1 tömegszázalék – 5 tömegszázalék
Az anyagot tartalmazó árucikk	Kerámia típusú testeket tartalmazó elektromos alkatrészekben használják szerverekben és tárolóberendezésekben.
Információ a biztonságos kezelés	Érintése után mosson kezét
Ártalmatlanítási információk	Ártalmatlanítás a WEEE Irányelv szerint <sup>24</sup>

### Felelősségkorlátozás:

Az IBM úgy véli, hogy a fentiekben adott tájékoztatás pontos, de nem vállal kötelezettséget, nem erősíti meg és nem hitelesíti ezeket az információkat. Az IBM az összes ilyen tájékoztatást "JELEN ÁLLAPOTÁBAN" adja, bármiféle kifejezett vagy törvényi szavatosság nélkül. IBM Az IBM fenntartja a jogot arra, hogy frissítse vagy módosítsa ezt a közleményt, amennyiben úgy véli, hogy az szükséges vagy célirányos.

<sup>23</sup>A 2006. december 18-i 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról.

<sup>24</sup>2012/19/EU irányelv. Az elektromos és elektronikai berendezéseket (EEE) elkülönítve kell összegyűjteni, és az életciklusuk után ismételt felhasználásuk, újrahasznosításuk vagy visszanyerésük szükséges. Az EEE készülékek használói az elhasznált EEE készüléket nem helyezhetik el háztartási hulladékként, hanem a vásárlók számára elérhető begyűjtő hálózaton keresztül kell intézniük az EEE készülékek visszajuttatását, újrahasznosítását és visszanyerését. Az ügyfelek közreműködése nélkülözhetetlen az EEE készülékek környezetre és emberi egészségre kifejtett lehetséges hatásainak minimalizálása érdekében, az EEE készülékekben esetleg előforduló veszélyes anyagok miatt. A begyűjtésre és a kezelésre vonatkozó információkkal kapcsolatban keresse meg a helyi IBM képviselőt.

**REACH<sup>25</sup> 33. gr. – Samskipti um efni sem gefa tilefni til áhyggna í vörum**

Tekur gildi í janúar 2024 – International Business Machines Corporation og öll hlutdeildarfélög sem bera ábyrgð á innflutningi á vörum (samkvæmt skilgreiningu REACH á „innflutningi“ og „vörum“) til Evrópusambandsins (sameiginlega, „IBM“), veita þessi samskipti í samræmi við og aðeins að því marki sem krafist er í REACH.

**Upplýsingayfirlýsing fyrir eftirfarandi vörur sem falla undir REACH:**

Þessi samskipti eiga við um vöru(r) sem fylgja þessari vörusendingu. Varan/vörurnar geta innihaldið sérlega varasöm efni (Substance(s) of Very High Concern, „SVHC“) sem vísað er til hér að neðan, með styrkleika sem nemur 0,1% eða meira af massahlutfalli vörunnar.

<b>Heiti efnis: Blýbisilíkat (Frits, kemísk efni) (CAS 65997–18-4)</b>	
Efnaflokkar:	Reglugerð (EB) nr. 1272/2008 (ESB CLP), VI. viðauki, 3. hluti, tafla 3.1: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bráð eiturhrif 4, H302 Hættulegt við inntöku</li> <li>• Bráð eiturhrif 4, H332 Hættulegt við innöndun</li> <li>• STOT RE 1, H372: Getur valdið skemmdum á líffærum við langvarandi eða endurtekna útsetningu.</li> <li>• Bráð vatnsáhrif 1, H400 Mjög eitrað lífi í vatni.</li> <li>• Langvarandi vatnsáhrif 1, H410 Mjög eitrað lífi í vatni, hefur langvinn áhrif.</li> <li>• Eiturhrif á æxlun 1A, H360Df Getur skaðað ófætt barn, Grunur um að hafi skaðleg áhrif á frjósemi</li> </ul>
Styrkur efnis í vöru	0,1% miðað við þyngd – 5% miðað við þyngd
Vara sem inniheldur efnið	Notað í rafmagnsíhluti sem innihalda keramikhluta í miðlara- og geymslubúnaði.
Upplýsingar um örugga meðhöndlun	Þvoið hendur eftir meðhöndlun
Upplýsingar um förgun	Fargið samkvæmt WEEE-tilskipun <sup>26</sup>

**Takmarkanir:**

IBM telur að þær upplýsingar sem veittar eru hér að ofan séu réttar, en skuldbindur sig ekki, staðfestir né vottar þær upplýsingar. Frekar veitir IBM allar slíkar upplýsingar „EINS OG ÞÆR KOMA FYRIR“, án nokkurrar beinnar eða óbeinnar ábyrgðar af neinu tagi. IBM áskilur sér rétt til að uppfæra og breyta þessum samskiptum, eftir því sem það telur nauðsynlegt eða viðeigandi.

<sup>25</sup>Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006, dagsett 18. desember 2006, um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir á efnum.

<sup>26</sup>Samskvæmt tilskipun 2012/19/ESB þá skal safna raf- og rafeindabúnaði (EEE) sérstaklega og endurnýta, endurvinna eða endurheimta við lok endingartímans. Notendur EEE mega ekki farga EEE sem lokið hefur endingartíma sem óflokkuðu sorpi sveitarfélaga, heldur skal styðjast við þær reglur um söfnun sorps sem viðskiptavinum stendur til boða varðandi skil, endurvinnslu og endurnýtingu úrgangs EEE. Þátttaka viðskiptavina er mikilvæg til að lágmarka hugsanleg áhrif af EEE á umhverfi og heilsu manna vegna þess að hættuleg efni kunna að finnast í EEE. Fyrir rétta söfnun og meðhöndlun, skaltu hafa samband við þinn fulltrúa IBM á staðnum.

**REACH<sup>27</sup> Articolo 33 – Comunicazione su Sostanze ad Alto Rischio in determinati Articoli**

A partire da Gennaio 2024 - La International Business Machines Corporation e qualsiasi affiliata responsabile dell'Importazione di Articoli (secondo la definizione di Importazione e Articoli nel regolamento REACH) nell'Unione Europea (collettivamente, "IBM"), forniscono questa comunicazione in conformità con il regolamento REACH ed esclusivamente nella misura prevista nello stesso regolamento.

**Dichiarazione informativa per quanto segue Articoli nel regolamento REACH:**

Questa comunicazione si applica agli Articoli inclusi nella presente spedizione di prodotti. Gli Articoli potrebbero contenere le Sostanze ad Alto Rischio (Substances of Very High Concern, "SVHC") riportate di seguito, in concentrazioni pari o superiori allo 0,1% del peso dell'Articolo.

<b>Nome della sostanza: Bisilicato di piombo (fritte, prodotti chimici) (CAS 65997-18-4)</b>	
Classificazioni delle sostanze:	Regolamento (CE) n. 1272/2008 (EU CLP), Allegato VI, parte 3, Tabella 3.1: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tossicità acuta. 4, H302 Nocivo se ingerito</li> <li>• Tossicità acuta. 4, H332 Nocivo se inalato</li> <li>• STOT RE 2, H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.</li> <li>• Tossicità acquatica acuta 1, H400 Molto tossico per gli organismi acquatici</li> <li>• Tossicità acquatica cronica 1, H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata</li> <li>• Ripr. 1A, H360Df Può nuocere al feto. Sospettato di nuocere alla fertilità</li> </ul>
Concentrazione della sostanza nell'articolo	0,1% in peso – 5% in peso
Articolo che contiene la sostanza	Utilizzato in componenti elettrici contenenti parti in ceramica in apparecchiature server e di storage.
Informazioni per la corretta gestione	Lavarsi le mani dopo manipolazione
Informazioni sullo smaltimento	Smaltire secondo la Direttiva RAEE <sup>28</sup>

**Limitazioni:**

IBM ritiene che le informazioni sopra riportate siano accurate, ma non assume alcun impegno, non fa alcuna affermazione o non rilascia alcuna certificazione in relazione a tali informazioni. Piuttosto, IBM fornisce la totalità delle suddette informazioni "nello stato in cui si trovano", senza garanzie esplicite o implicite di alcun tipo. IBM si riserva il diritto di aggiornare e modificare la presente comunicazione, qualora lo ritenga necessario od opportuno.

<sup>27</sup>Regolamento (CE) N. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio del 18 dicembre 2006, concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche.

<sup>28</sup>Secondo la direttiva europea 2012/19/UE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche (EEE) devono essere raccolte separatamente e riutilizzate, riciclate o recuperate a fine vita. Gli utenti di EEE non devono smaltire tali EEE a fine vita come rifiuti urbani non differenziati ma utilizzare la struttura di raccolta disponibile per i clienti per la restituzione, il riciclaggio e il recupero di tali EEE. La collaborazione dei clienti è fondamentale per ridurre qualsiasi danno potenziale di EEE sull'ambiente e sulla salute umana dovuto alla presenza potenziale di sostanze nocive in EEE. Per una raccolta e un trattamento appropriati, contattare il proprio rappresentante locale IBM.

## REACH<sup>29</sup> 33 straipsnis – Informacija apie gaminiuose esančias labai didelį susirūpinimą keliančias chemines medžiagas

Nuo 2024 m. sausio mėn. „International Business Machines Corporation“ ir bet kuri asocijuotoji įmonė, atsakinga už gaminių importą (taip, kaip importas ir gaminiai apibrėžti REACH reglamente) į Europos Sąjungą (kartu vadinama IBM), pateikia šią informaciją pagal REACH reikalavimus ir tik tokia apimtimi, kokia reikalauja REACH.

### Informacinis pareiškimas dėl toliau nurodytų gaminių, kuriems taikomas REACH:

Ši informacija taikoma gaminiui (-iams), pateikiamam (-iems) su šia produktų siunta. Gaminyje (-iuose) gali būti toliau nurodytos (-ų) labai didelį susirūpinimą keliančios (-ių) medžiagos (-ų) (angl. „Substance of Very High Concern“ – SVHC), kurios (-ių) koncentracija gali būti 0,1 % gaminio masės arba didesnė.

<b>Medžiagos pavadinimas: švino bisilikatas (fritas, chemikalai) (CAS 65997-18-4)</b>	
Medžiagos klasifikacija:	Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 (ES CLP), VI priedo 3 dalies 3.1 lentelė: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ūmaus toksiškumo, 4 kategorija, H302: kenksminga prarijus.</li> <li>• Ūmaus toksiškumo, 4 kategorija, H332: kenksminga įkvėpus.</li> <li>• STOT RE (specifiškai toksiška konkrečiam organui esant kartotiniam poveikiui), 2 kategorija, H373: gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.</li> <li>• Ūmiai toksiška vandens aplinkai, 1 kategorija, H400: labai toksiška vandens organizmams.</li> <li>• Lėtinio toksiškumo vandens aplinkai, 1 kategorija, H410: labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.</li> <li>• Toksiškai veikianti reprodukciją, 1A kategorija, H360Df: gali pakenkti negimusiam kūdikiui. Įtariama, kad gali pakenkti vaisingumui.</li> </ul>
Medžiagos koncentracija gaminyje	0,1 % masės – 5 % masės
Gaminys, kuriame yra medžiagos	Naudojama serverių ir atmintinių įrangos elektriniuose komponentuose, kuriuose yra keraminių dalių.
Saugaus naudojimo informacija	Po naudojimo nusiplauti rankas
Šalinimo informacija	Šalinti pagal EEĮ atliekų direktyvą <sup>30</sup>

### Apribojimai:

IBM mano, kad pirmiau pateikta informacija yra tiksli, tačiau dėl šios informacijos neteikia jokių įsipareigojimų, patvirtinimų ar sertifikatų. Veikiau IBM pateikia tokią informaciją „TOKIĄ, KOKIA YRA“, neteikdama jokių aiškių bei numanomų garantijų. IBM pasilieka teisę atnaujinti ir keisti šią informaciją, kaip mano esant būtina arba tinkama.

<sup>29</sup>2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų.

<sup>30</sup>Direktyva 2012/19/ES, Elektros ir elektroninė įranga (EEE), pasibaigus eksploatacijoje, turi būti surenkama atskirai ir pakartotinai naudojama, perdirbama arba šalinama. EEE naudotojai, eksploatacijai pasibaigus, negali EEE šalinti kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų, tačiau privalo naudoti klientams prieinamą surinkimo sistemą, skirtą EEE atliekoms grąžinti, perdirbti bei šalinti. Klientų dalyvavimas yra svarbus siekiant sumažinti bet kokią galimą EEE poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai dėl galimo pavojingų medžiagų buvimo EEE. Dėl tinkamo surinkimo ir apdorojimo kreipkitės į savo vietinį IBM atstovą.

**REACH<sup>31</sup> 33. pants – Paziņojums par īpaši bīstamām vielām Izstrādājumos**

Spēkā kopš 2024. gada janvāra – International Business Machines Corporation un ikviens saistītais uzņēmums, kas atbildīgs par izstrādājumu importu (atbilstoši tam, kā termini "imports" un "izstrādājums" ir definēti regulā REACH) Eiropas Savienībā (kopā "IBM"), sniedz šo paziņojumu saskaņā ar regulu REACH un tikai tajā pieprasītajā apmērā.

**Informācijas paziņojums par šādiem izstrādājumiem saskaņā ar REACH:**

Šis paziņojums attiecas uz šajā ražojuma piegādē iekļauto (-ajiem) izstrādājumu (-iem). Izstrādājumā (os) var būt tālāk minētā (s) īpaši bīstamā (s) viela (s) (Substance of Very High Concern – SVHC) 0,1% vai lielākā koncentrācijā (izstrādājuma masas procentos).

<b>Vielas nosaukums: svina bisilikāts (frites, ķīmiskās vielas) (CAS 65997-18-4)</b>	
Vielu klasifikācijas:	Regula (EK) Nr. 1272/2008 (ES CLP), VI pielikums, 3. daļa, 3.1. tabula: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acute Tox. 4, H302 Kaitīgs, ja norij</li> <li>• Acute Tox. 4, H332 Kaitīgs ieelpojot</li> <li>• STOT RE 2, H373 Var izraisīt orgānu bojājumus ilgstošas vai atkārtotas iedarbības rezultātā.</li> <li>• Aquatic Acute 1, H400 Ļoti toksisks ūdens organismiem</li> <li>• Aquatic Chronic 1, H410 Ļoti toksisks ūdens organismiem ar ilglaicīgām sekām</li> <li>• Repr. 1A, H360Df Var ietekmēt augļa attīstību, ir aizdomas, ka negatīvi ietekmē auglību</li> </ul>
Vielas koncentrācija izstrādājumā	0,1 % no svara – 5 % no svara
Izstrādājums, kurā ietilpst šī viela	Izmanto elektriskajos komponentos, kas satur keramikas tipa korpusus serveru un atmiņas iekārtās.
Informācija par drošu rīcību	Mazgājiet rokas pēc katras izmantošanas reizes.
Informācija par atbrīvošanos	Likvidējiet saskaņā ar EEIA direktīvu <sup>32</sup>

**Ierobežojumi**

IBM Uzņēmums IBM uzskata, ka tā iepriekš sniegtā informācija ir pareiza, taču neuzņemas saistības attiecībā uz šo informāciju, neaplicina un neapstiprina to. Tā vietā IBM sniedz šo informāciju TĀDU, KĀDA TĀ IR, bez nekādām tieši vai netieši izteiktām garantijām. IBM patur tiesības atjaunināt vai modificēt šo paziņojumu, ja uzskata, ka tas ir nepieciešami vai piemēroti.

<sup>31</sup>Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1907/2006 (2016. gada 18. decembris) par ķīmisko vielu reģistrāciju, novērtēšanu, sertifikāciju un ierobežošanu.

<sup>32</sup>Direktīva 2012/19/ES. Elektriskās un elektroniskās iekārtas (EEE) ir jāsavāc atsevišķi un, beidzoties to kalpošanas laikam, jāizmanto atkārtoti, jāpārstrādā vai jāatjauno. EEE lietotāji nedrīkst izmest nolietotas EEE kā nešķirotus sadzīves atkritumus - ir jāizmanto patērētājiem pieejamas savākšanas sistēmas EEE atkritumu atgriešanai, pārstrādei un atjaunošanai. Klientu līdzdalība ir svarīga, lai mazinātu jebkuru potenciālo EEE ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas varētu rasties kaitīgu EEE vielu potenciālas esamības dēļ. Lai saņemtu informāciju par pareizu savākšanu un apstrādi, sazinieties ar vietējo IBM pārstāvi.



## REACH<sup>33</sup> член 33 – Соопштение за супстанции кои предизвикуваат многу голема загриженост во артикли

Во сила од јануари 2024 година – International Business Machines Corporation и која било подружница одговорна за увоз на артикли (како што увозот и артиклите се дефинирани со REACH) во Европската Унија (заеднички, „IBM“), го обезбедуваат ова соопштение во согласност со, и само до степен до којшто тоа се бара со, REACH.

### Информативна изјава за следните артикли според REACH:

Ова соопштение се однесува на артиклите вклучени во оваа пратка на производ. Артиклот(-ите) може да ги содржат подолу наведените супстанција(-и) за кои постои многу голема загриженост („SVHC“) во концентрации од или над 0,1% од тежината на артиклот.

Име на супстанција: Олово бисиликат (фрит, хемикалии) (CAS 65997-18-4)	
Класификација на супстанции:	Регулатива (ЕЗ) бр. 1272/2008 (ЕУ CLP), Анекс VI, дел 3, Табела 3.1: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Акутна токс. 4, H302 Штетно ако се проголта</li> <li>• Акутна токс. 4, H332 Штетно ако се вдиши</li> <li>• STOT RE 2, H373 Може да предизвика оштетување на органите при продолжено или повторено изложување.</li> <li>• Акутна опасност за водната животна средина 1, H400 Многу токсично за водниот свет</li> <li>• Хронична опасност за водната животна средина 1, H410 Многу токсично за водниот свет со долготрајни ефекти</li> <li>• Репр. 1A, H360Df Може да го оштети плодот, Сомневање дека влијае штетно на плодноста</li> </ul>
Концентрација на супстанцијата во артиклот	0,1 % тежински – 5 % тежински
Артикал што ја содржи супстанцијата	Се користи во електрични компоненти кои содржат тела од керамички тип во серверска опрема и опрема за складирање.
Информации за безбедно ракување	Измијте ги рацете по ракување
Информации за фрлање во отпад	Фрлете во отпад во согласност со Директивата за ОЕЕО <sup>34</sup>

### Ограничувања:

IBM верува дека информациите што ги дава погоре се точни, но не се обврзува, не ги потврдува ниту пак дава некаква сертификација во однос на тие информации. Наместо тоа, IBM, ги обезбедува сите такви информации според принципот „КАКО ШТО СЕ“, без каква било изрична или имплицитна гаранција. IBM го задржува правото да го ажурира и менува ова соопштение, како што смета дека е потребно или соодветно.

<sup>33</sup>Регулатива (ЕЗ) бр. 1907/2006 на Европскиот парламент и на Советот, од 18 декември 2006 година, во врска со регистрацијата, евалуацијата, одобрувањето и ограничувањето на хемикалиите.

<sup>34</sup>Директива 2012/19/ЕУ, Електричната и електронската опрема (ЕЕЕ) треба да се собира посебно и да се користи повторно, рециклира или обновува на крајот на работниот век. Корисниците на ЕЕЕ не смеат да ја фрлаат на крајот на работниот век ЕЕЕ како несортиран комунален отпад, туку да ја користат рамката за собирање достапна на клиентите за враќање, рециклирање и обновување на отпадот ЕЕЕ. Учеството на клиентите е важно за да се минимизираат сите потенцијални ефекти од ЕЕЕ врз животната средина и здравјето на луѓето поради потенцијалното присуство на опасни материи во ЕЕЕ. За правилно собирање и третман, контактирајте го вашиот локален IBM претставник.

## REACH<sup>35</sup> Artikolu 33 – Komunikazzjoni dwar Sustanzi ta' Thassib Serju Hafna f'Oggetti

B'effett minn Jannar 2024 – International Business Machines Corporation u kwalunkwe affiljat responsabbli għall-Importazzjoni ta' Oggetti (kif Importazzjoni u Oggetti huma definiti minn REACH) fl-Unjoni Ewropea (kollettivament, "IBM"), jipprovdu din il-komunikazzjoni f'konformità ma', u biss sal-punt mehtieg minn, REACH.

### Dikjarazzjoni ta' Informazzjoni dwar l-Oggetti li ġejjin skont REACH:

Din il-komunikazzjoni tapplika għall-Oggett(i) inkluz(i) ma' din il-konsenja tal-prodott. L-Oggett(i) jista' jkun fih(hom) is-Sustanza(i) ta' Thassib Serju Hafna ("SVHC") imsemmija hawn taht f'koncentrazzjonijiet ta' jew aktar minn 0.1 % piż tal-piż tal-Oggett.

<b>Isem tas-Sustanza: Lead Bisilicate (Frits, kimiċi) (CAS 65997–18-4)</b>	
Klassifikazzjonijiet tas-Sustanzi:	Regolament (KE) Nru 1272/2008 (UE CLP), Anness VI, parti 3, Tabella 3.1: <ul style="list-style-type: none"> <li>Tossicità Akuta 4, H302: Tagħmel hsara jekk tinbela'</li> <li>Tossicità Akuta 4, H332 Tagħmel hsara jekk tittiehed man-nifs</li> <li>STOT Esponiment Ripetut 2, H373 Tista' tikkawża hsara lill-organi minhabba espożizzjoni fit-tul jew ripetuta.</li> <li>Akkwotiku Akut 1, H400 Tossika hafna għall-organizmi akwatiċi</li> <li>Akkwotiku Kroniku 1, H410: Tossiku hafna għall-organizmi li jgħixu fl-ilma b'mod li jhalli effetti dejjiema.</li> <li>Repr. 1A, H360Df Tista' tagħmel hsara lit-tarbija fil-guf, Suspettata li tagħmel hsara lill-fertilità</li> </ul>
Koncentrazzjoni tas-sustanza fl-oggett	0.1% tal-piż – 5% tal-piż
Oggett li fih is-sustanza	Użat f'komponenti elettrici li fihom korpi magħmula minn tip ta' ċeramika fis-server u fit-tagħmir tal-ħażna.
Informazzjoni dwar Immaniġġjar Sikur	Aħsel idejk wara l-immaniġġjar
Informazzjoni dwar ir-Rimi	Armi skont id-Direttiva WEEE <sup>36</sup>

### Limitazzjonijiet:

IBM temmen li l-informazzjoni li qed tipprovdi hawn fuq hija preċiża, iżda ma tagħmel l-ebda obbligu, affermazzjoni, jew ċertifikazzjoni fir-rigward ta' dik l-informazzjoni. Minflok, IBM tipprovdi din l-informazzjoni "KIF INHI", mingħajr ebda garanzija espressa jew impliċita ta' kwalunkwe tip. IBM tirriżerva d-dritt li taġġorna u timmodifika din il-komunikazzjoni, kif temmen li jkun mehtieg jew xieraq.

<sup>35</sup>Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-18 ta' Diċembru 2006, dwar ir-Registrazzjoni, Valutazzjoni, Awtorizzazzjoni u Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi.

<sup>36</sup>Direttiva 2012/19/UE, Tagħmir elettriku u elettroniku (EEE) għandu jingabar separatament u jerga' jintuza, jiġi rriciklat jew jiġi rkuprat fi tmiem il-hajja. L-utenti tal-EEE m'għandhomx jiddisponu mill-EEE li jkun fi tmiem tal-hajja bhala skart municijali mhux isseparat, imma jużaw il-qafas tal-ġbir disponibbli għall-klijenti għar-ritorn, ir-riciklaġġ u l-irkupru tal-iskart EEE. Il-partecipazzjoni tal-klijenti hija importanti biex jiġi mminimizzat kwalunkwe effett potenzjali tal-EEE fuq l-ambjent u s-saħħa tal-bniedem minhabba l-preżenza potenzjali ta' sustanzi perikolużi fl-EEE. Għal ġbir u trattament xieraq, ikkuntattja lir-rappreżentant lokali tiegħek tal-IBM.

## REACH <sup>37</sup>Artikel 33 – Kennisgeving over zeer zorgwekkende stoffen in Voorwerpen

Met ingang van januari 2024 – International Business Machines Corporation en elke gelieerde onderneming daarvan die verantwoordelijk is voor de import van voorwerpen (Import en Voorwerpen zoals gedefinieerd in REACH) in de Europese Unie (gezamenlijk "IBM") verstrekken deze kennisgeving in overeenstemming met en uitsluitend voor zover vereist door REACH.

### Kennisgeving ter informatie voor de volgende Voorwerpen op grond van REACH:

Deze kennisgeving is van toepassing op het voorwerp of de voorwerpen in de levering van dit product. Het voorwerp/de voorwerpen bevat/ten mogelijk de hieronder genoemde zeer zorgwekkende stof (Substance of Very High Concern, SVHC) in een concentratie hoger dan of gelijk aan 0,1% van het gewicht van het voorwerp.

Naam van de stof: Loodbisilicaat (fritte, chemicaliën) (CAS 65997-18-4)	
Classificaties van de stof:	Richtlijn (EC) No 1272/2008 (EU CLP), Annex VI, deel 3, tabel 3.1: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acute Tox. 4, H302 Schadelijk bij inslikken</li> <li>• Acute Tox. 4, H332 Schadelijk bij inademing</li> <li>• STOT RE 2, H373 Kan schade aan organen veroorzaken bij langdurige of herhaalde blootstelling.</li> <li>• Aquat. Acuut 1, H400 Zeer giftig voor in het water levende organismen</li> <li>• Aquat. Chron. 1, H410 Zeer giftig voor in het water levende organismen met langdurige effecten</li> <li>• Repr. 1A, H360Df Kan het ongeboren kind schaden. Wordt ervan verdacht de vruchtbaarheid te schaden.</li> </ul>
Concentratie van stof in voorwerp	0,1% van het gewicht – 5% van het gewicht
Voorwerp dat de stof bevat	Gebruikt in elektrische componenten met keramische behuizingen in server- en opslagapparatuur.
Informatie voor veilig gebruik	Was uw handen na aanraking
Informatie over het afvoeren	Afvoeren in overeenstemming met WEEE-richtlijn <sup>38</sup>

### Beperkingen:

IBM gaat ervan uit dat de hierboven verstrekte informatie accuraat is, maar doet geen toezeggingen, beloften, en verstrekt geen certificering met betrekking tot die informatie. IBM verstrekt dergelijke informatie "AS IS", zonder enige uitdrukkelijke of stilzwijgende garantie. IBM behoudt zich het recht voor deze kennisgeving bij te werken en te wijzigen zoals zij nodig of passend acht.

<sup>37</sup>Verordening (EC) Nr 1907/2006 van het Europees Parlement en van de Raad, van 18 december 2006, inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen

<sup>38</sup>Richtlijn 2012/19/EU, Elektrische en elektronische apparatuur (EEE) dient aan het einde van de levenscyclus afzonderlijk te worden ingezameld en te worden hergebruikt, gerecycled of teruggewonnen. Gebruikers van EEE mogen aan het einde van de levensduur EEE niet afvoeren als ongesorteerd stedelijk afval, maar moeten gebruik maken van de inzamelingsprocedures die beschikbaar zijn voor klanten voor het inleveren, recyclen en terugwinnen van afval EEE. Medewerking van klanten is belangrijk om mogelijke effecten van EEE op het milieu en de menselijke gezondheid door de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in EEE zo veel mogelijk te beperken. Neem voor de juiste manier van inzamelen en behandelen contact op met uw plaatselijke IBM-vertegenwoordiger.

## REACH<sup>39</sup> Artikkel 33 – Kommunikasjon om stoffer som gir grunn til svært alvorlig bekymring i produkter

Gjeldende fra januar 2024 – International Business Machines Corporation og tilknyttede selskaper som er ansvarlig for Import av Produkter (slik Import og Produkter er definert av REACH) til Den europeiske union (samlet kalt "IBM"), gir ut denne kommunikasjonen i henhold til, og bare i den grad det kreves av, REACH.

### Informasjon for følgende Produkter under REACH:

Denne kommunikasjonen gjelder det eller de produktene som er inkludert i denne produktleveransen. Produktene kan inneholde de nedenfornevnte stoffene som gir grunn til svært alvorlig bekymring (heretter kalt "SVHC", Substance of Very High Concern), i konsentrasjoner på eller over 0,1 % masse/masse av produktet.

Stoffets navn: Blybisilikat (Frits, kjemikalier) (CAS 65997–18-4)	
Stoffklassifikasjoner:	Forordning (EF) 1272/2008 (EU CLP), Vedlegg VI, del 3, tabell 3.1: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acute Tox. 4, H302 Skadelig ved svelging</li> <li>• Acute Tox. 4, H332 Skadelig ved innånding</li> <li>• STOT RE 2, H373 Kan forårsake skade på organer ved langvarig eller gjentatt eksponering.</li> <li>• Aquatic Acute 1, H400 Meget giftig for vannlevende organismer</li> <li>• Aquatic Chronic 1, H410 Meget giftig for vannlevende organismer med langtidsvirkninger</li> <li>• Repr. 1A, H360Df Kan skade det ufødte barn, mistenkes for å kunne skade fruktbarheten</li> </ul>
Konsentrasjon av stoff i produktet	0,1 % etter masse – 5 % etter masse
Produkt som inneholder stoffet	Brukes i elektriske komponenter som inneholder stoffer av keramisk type i server- og lagringsutstyr.
Informasjon om sikker håndtering	Vask hendene etter håndtering
Informasjon om avhending	Avhend i henhold til WEEE-direktivet <sup>40</sup>

### Begrensninger:

IBM mener at informasjonen som er oppgitt ovenfor, er nøyaktig, men gir ingen forpliktende tilsagn, forsikringer eller bekreftelser med hensyn til informasjonen. IBM leverer slik informasjon i den stand den befinner seg ("AS IS"), uten garantier av noe slag. IBM forbeholder seg retten til å oppdatere eller endre denne kommunikasjonen slik IBM mener det er nødvendig eller riktig å gjøre.

<sup>39</sup>Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1907/2006, av 18. desember 2006, om registrering, vurdering og godkjenning av samt begrensninger for kjemikalier (REACH).

<sup>40</sup>Direktiv 2012/19/EU, Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) skal samles inn separat for gjenbruk, resirkulering eller gjenvinning ved slutten av levetiden. Brukere av EEE må ikke kaste EEE som usortert husholdningsavfall, men må bruke de tilgjengelige innsamlingssystemene for retur, resirkulering og gjenvinning av kassert EEE. Kundenes deltakelse er viktig for å redusere en eventuell skadelig virkning av EEE på miljø og helse, som skyldes at EEE kan inneholde skadelige stoffer. For informasjon om innsamling og behandling, kontakt en lokal IBM-representant.

**REACH<sup>41</sup> Artykuł 33 – Obowiązek przekazywania informacji o substancjach zawartych w wyrobach**

Począwszy od stycznia 2024 roku firma International Business Machines Corporation oraz wszelkie jej przedsiębiorstwa afiliowane odpowiedzialne za Import Wyrobów (zgodnie z definicjami Importu i Wyrobów REACH) do Unii Europejskiej (zwane dalej łącznie „IBM”) dostarczają niniejsze informacje zgodnie z regulacjami REACH i jedynie w zakresie wymaganym przez te regulacje.

**Oświadczenie na temat następujących Wyrobów podlegających regulacjom REACH:**

Zapis ten ma zastosowanie do powyższych Wyrobów znajdujących się w tej dostawie towaru. Wyroby mogą zawierać wymienione poniżej substancje stanowiące bardzo duże zagrożenie, w stężeniu wynoszącym co najmniej 0,1% masy Wyrobu.

<b>Nazwa substancji: ołowiu dwukrzemian (fryty, substancje chemiczne) (CAS 65997-18-4)</b>	
Klasyfikacja substancji:	Rozporządzenie (WE) 1272/2008 (CLP), Załącznik VI, Część 3, Tabela 3.1: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toksyczność ostra 4, H302: Działa szkodliwie po połknięciu</li> <li>• Toksyczność ostra 4, H332: Działa szkodliwie w następstwie wdychania</li> <li>• STOT RE 2, H373: Może powodować uszkodzenie narządów w następstwie długotrwałego lub powtarzanego narażenia</li> <li>• Aquatic Acute 1, H400: Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne</li> <li>• Aquatic Chronic 1, H410: Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki</li> <li>• Rep. 1A, H360Df: Może działać szkodliwie na płodność lub na dziecko w łonie matki</li> </ul>
Stężenie substancji w Wyrobie	od 0,1% do 5% wagi Wyrobu
Wyrób zawierający Substancję	Stosowany w komponentach elektrycznych zawierających korpusy ceramiczne w serwerach i urządzeniach pamięci masowej.
Informacje BHP	Po dotknięciu należy umyć ręce.
Informacje dotyczące utylizacji	Utylizować zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) <sup>42</sup>

**Ograniczenia:**

IBM uważa, że zamieszczone powyżej informacje są dokładne, jednakże nie składa w ich zakresie żadnych deklaracji. IBM udostępnia te informacje w stanie, w jakim się znajdują („AS IS”), bez jakichkolwiek gwarancji, wyraźnych czy domniemanych. IBM zastrzega sobie prawo do aktualizowania i modyfikowania niniejszych informacji w sposób, jaki uzna za niezbędny lub właściwy.

<sup>41</sup>Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

<sup>42</sup>Dyrektywa 2012/19/EU. Urządzenia elektryczne i elektroniczne (EEE) będą po wycofaniu z użytku gromadzone oddzielnie, a następnie ponownie wykorzystane, przetwarzane wtórnie lub regenerowane. Użytkownikom EEE nie wolno utylizować urządzeń EEE z chwilą wycofania ich z użytku w sposób właściwy dla niesegregowanych odpadów komunalnych. Powinni natomiast skorzystać z dostępnej klientom infrastruktury w zakresie odbioru, w celu ponownego wykorzystania, przetworzenia wtórnego lub regeneracji EEE. Urządzenia elektryczne i elektroniczne EEE mogą zawierać niebezpieczne substancje, dlatego też zaangażowanie ze strony klientów we właściwą ich utylizację pozwoli zminimalizować potencjalny negatywny wpływ tych urządzeń EEE na środowisko oraz zdrowie ludzkie. Więcej informacji na temat właściwego odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz postępowania z nimi można uzyskać od lokalnego przedstawiciela IBM.

**REACH<sup>43</sup> Artigo 33.º – Comunicação sobre Substâncias que suscitam Elevada Preocupação nos Artigos**

Em vigor a partir de janeiro de 2024 – A International Business Machines Corporation e qualquer empresa afiliada responsável pela Importação de Artigos (conforme a definição de Importação e Artigos no REACH) para a União Europeia (coletivamente, "IBM"), fornecem esta comunicação em conformidade com, e apenas na extensão requerida pelo, REACH.

**Declaração de Informação relativa aos seguintes Artigos ao abrigo do REACH:**

Esta comunicação é aplicável ao(s) Artigo(s) incluídos no fornecimento deste produto. O(s) Artigo(s) podem conter a(s) Substância(s) que suscita(m) elevada preocupação ("SVHC") abaixo mencionada(s) em concentrações iguais ou superiores a 0,1%, peso por peso do Artigo.

<b>Nome da substância: Bissilicato de Chumbo (fritas, produtos químicos) (CAS 65997-18-4)</b>	
Classificações da substância:	Regulamento (CE) n.º 1272/2008 (UE CRE), Anexo VI, parte 3, Tabela 3.1: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toxicidade Aguda 4, H302 Nocivo por ingestão</li> <li>• Toxicidade Aguda 4, H332 Nocivo por inalação</li> <li>• STOT SE 2, H373: Pode afetar os órgãos após exposição prolongada ou repetida</li> <li>• Toxicidade aquática aguda 1, H400: Muito tóxico para os organismos aquáticos</li> <li>• Toxicidade aquática crónica 1, H410 Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros</li> <li>• Repr. 1A, H360Df Pode afetar o nascituro. Suspeito de afetar a fertilidade</li> </ul>
Concentração da substância no artigo	0,1% em peso – 5% em peso
Artigo que contém a substância	Utilizado em componentes elétricos que contêm corpos do tipo cerâmico em equipamentos de servidores e de armazenamento.
Informações sobre um manuseamento seguro	Lave as mãos após manusear o produto
Informações relativas à eliminação do produto	Eliminar em conformidade com a diretiva REEE <sup>44</sup>

**Limitações:**

IBM considera que as informações acima fornecidas são exatas, mas não assume qualquer responsabilidade, afirmação ou certificação relativamente a essas informações. A IBM fornece tais informações "TAL COMO ESTÃO", sem qualquer tipo de garantia expressa ou implícita. IBM reserva-se ao direito de atualizar e modificar a presente comunicação conforme considerar necessário ou apropriado.

<sup>43</sup>Regulamento (EC) n.º 1907/2006 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 18 de dezembro de 2006, relativo ao registo, avaliação, autorização e restrição de substâncias químicas (REACH).

<sup>44</sup>Diretiva 2012/19/UE, O equipamento elétrico e eletrónico (EEE) deve ser recolhido separadamente e reutilizado, reciclado ou recuperado no fim de vida. Os utilizadores de EEE não devem eliminar EEE em fim de vida como resíduos indiferenciados, mas sim utilizar a rede de recolha disponível aos clientes para a devolução, reciclagem e recuperação de resíduos de EEE. A participação do cliente é importante para minimizar quaisquer potenciais efeitos de EEE no ambiente e na saúde devido à potencial presença de substâncias nocivas em EEE. Para que o equipamento seja recolhido e tratado de modo adequado, contacte o seu representante IBM local.

**REACH<sup>45</sup> Articolul 33 – Comunicare privind Substanțele cu grad de risc foarte ridicat, conținute în Articole**

În vigoare începând cu ianuarie 2024 – International Business Machines Corporation și orice afiliat responsabil de Importul Articolelor (după cum sunt definite Importul și Articolele în REACH) în Uniunea Europeană (împreună, „IBM”), furnizează această comunicare în conformitate cu REACH și numai în măsura solicitată de acesta.

**Declarație privind informațiile conținute în următoarele Articole stipulate de REACH:**

Această comunicare se aplică Articolelor incluse la livrarea acestui produs. Articolul (articolele) poate (pot) conține substanța (substanțele)sus-menționată (sus-menționate) care prezintă motive de îngrijorare deosebită("SVHC") în concentrații de 0,1 % sau mai mari din greutatea articolului.

<b>Numele substanță: bisilicat de plumb (frite, substanțe chimice) (CAS 65997-18-4)</b>	
Clasificări substanță:	Regulamentul (CE) Nr. 1272/2008 (CLP UE), Anexa VI, Partea a 3-a, Tabelul 3.1: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tox. acută 4, H302 nociv în caz de înghițire</li> <li>• Tox. acută 4, H332 nociv în caz de inhalare</li> <li>• STOT RE 2, H373 Poate provoca leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată</li> <li>• Acvatic acut 1, H400 foarte toxic pentru mediul acvatic</li> <li>• Acvatic cronic 1, H410 foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung</li> <li>• Repr. 1A, H360Df Poate dăuna fătului, Susceptibil de a dăuna fertilității</li> </ul>
Concentrația substanței în articol	0,1% procente de masă – 5% procente de masă
Articolul care conține substanța	Utilizat în componentele electrice care conțin corpuri de tip ceramic în echipamentele server și de stocare.
Informații Privind Manipularea în Siguranță	Spălați-vă mâinile după manipulare
Informații privind debarasarea	Aruncați la gunoi conform Directivei DEEE <sup>46</sup>

**Limitări:**

IBM consideră că informațiile furnizate mai sus sunt corecte, dar nu își asumă niciun angajament, nu face nicio declarație și nu oferă nicio certificare cu privire la aceste informații. Mai mult, IBM oferă aceste informații „CA ATARE”, fără niciun fel de garanție, expresă sau implicită. IBM își rezervă dreptul de a actualiza și modifica această comunicare, după cum consideră necesar sau adecvat.

<sup>45</sup>Regulamentul (CE) Nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului, din 18 decembrie 2006, privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricțiile privind substanțele chimice.

<sup>46</sup>Conform directivei 2012/19/UE, Echipamentele electrice și electronice (EEE) trebuie colectate separat și reutilizate, reciclate sau recuperate la sfârșitul ciclului de viață. Persoanele care utilizează EEE trebuie ca, la sfârșitul ciclului de viață al echipamentelor EEE, să nu le elimine ca deșeuri municipale nesortate, ci să folosească modalitatea de colectare pusă la dispoziția clienților pentru returnarea, reciclarea și recuperarea deșeurilor EEE. Implicarea clienților este importantă pentru a minimiza posibilele efecte ale echipamentelor EEE asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor, ca urmare a prezenței substanțelor periculoase în EEE. Pentru colectare și tratare adecvate, luați legătura cu reprezentantul IBM local.

**REACH<sup>47</sup> Článok 33 – Oznámenie o látkach vzbudzujúcich veľmi veľké obavy vo výrobkoch**

Dátum platnosti: Január 2024 – Spoločnosť International Business Machines Corporation a akákoľvek pridružená spoločnosť zodpovedná za dovoz výrobkov (v súlade s definíciou pojmov „Dovoz“ a „Výrobok“ v smernici REACH) do Európskej únie (spoločne nazývané „IBM“), poskytujú tento dokument v súlade so smernicou REACH a iba v rozsahu vyžadovanom touto smernicou.

**Informačné vyhlásenie pre nasledujúce Výrobky podľa smernice REACH:**

Toto oznámenie sa vzťahuje na Výrobky, ktoré sú súčasťou balenia tohto produktu. Tieto výrobky môžu obsahovať nižšie uvedené Látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy („SVHC“) s váhou aspoň 0,1 % z váhy výrobku.

<b>Názov látky: Bisilikát olova (frity, chemikálie) (CAS 65997-18-4)</b>	
Klasifikácia Látky:	Smernica (ES) č. 1272/2008 (smernica CLP Európskej únie), Príloha VI, časť 3, tabuľka 3.1: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Závažná jedovatosť, kategória 4; H302: Škodlivý po požití.</li> <li>• Závažná jedovatosť, kategória 4; H332: Škodlivý pri vdýchnutí.</li> <li>• STOT RE, kategória 2; H373: Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhodobom alebo opakovanom vystavení pôsobeniu.</li> <li>• Nebezpečnosť pre vodné prostredie, akútne, kategória 1; H400: Veľmi toxický pre vodné organizmy.</li> <li>• Vodné živočíchy: chronické, kategória 1; H410: Vysoká jedovatosť pre vodné živočíšstvo s dlhodobým dopadom.</li> <li>• Reprodukcia, kategória 1A; H360Df: Môže poškodiť nenarodené dieťa. Podozrenie z poškodzovania plodnosti.</li> </ul>
Koncentrácia látky vo výrobku	0,1 % z váhy výrobku – 5 % z váhy výrobku
Výrobok obsahujúci túto látku	Používa sa v elektrických komponentoch obsahujúcich keramické telesá v serverových a úložných zariadeniach.
Informácie o bezpečnom zaobchádzaní	Po manipulácii si umyte ruky
Informácie o likvidácii	Likvidujte v súlade so smernicou WEEE <sup>48</sup>

**Obmedzenia:**

IBM je presvedčená, že uvedené informácie sú presné, no neposkytuje žiadne záruky, vyhlásenia alebo potvrdenia pokiaľ ide o tieto informácie. Spoločnosť IBM tieto informácie poskytuje „TAK, AKO SÚ“ – bez akejkoľvek výslovnej alebo konkludentnej záruky. IBM si vyhradzuje právo aktualizovať a upraviť toto oznámenie, ako uzná za potrebné alebo vhodné.

<sup>47</sup>Nariadenie (ES) č. 1907/2006 Európskeho parlamentu a Rady z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií.

<sup>48</sup>Smernica 2012/19/EÚ: Elektrické a elektronické zariadenia (EEE) sa musia zbierať separovane na účely opätovného použitia, recyklácie alebo zhodnocovania po ukončení životného cyklu. Používatelia EEE nesmú zneškodňovať tieto zariadenia po skončení životnosti EEE ako netriedený komunálny odpad, ale mali by využiť vybudovanú zbernú sieť na vrátenie, recykláciu a zhodnocovanie odpadu EEE. Spolupráca zákazníkov je dôležitá na minimalizáciu možného dopadu EEE na životné prostredie a ľudské zdravie, zapríčineného možnou prítomnosťou nebezpečných látok v EEE. Informácie o riadnom zbere a manipulácii vám poskytne váš miestny zástupca spoločnosti IBM.



**REACH<sup>49</sup> Člen 33 – Obvestilo o snoveh, ki vzbuja veliko zaskrbljenost v artiklih**

V veljavi od januarja 2024 – International Business Machines Corporation in katera koli podružnica, ki je odgovorna za uvažanje artiklov (kot so uvoz in artikli, definirani z uredbo REACH) v Evropsko unijo (skupaj »IBM«), zagotovi to obvestilo v skladu z uredbo REACH in samo v obsegu, ki ga uredba zahteva.

**Informativna izjava za naslednje artikle, za katere velja uredba REACH:**

To obvestilo velja za artikle, ki so vključeni v to pošiljko z izdelkom. Artikli lahko vsebujejo spodaj navedeno snov ali snovi, ki vzbuja veliko zaskrbljenost ("SVHC"), v koncentracijah, ki so enake ali višje kot 0,1 % masnega deleža v artiklu.

<b>Ime snovi: svinčev bisilikat (frite, kemikalije) (CAS 65997–18-4)</b>	
Razvrstitve snovi:	Uredba (ES) št. 1272/2008 (EU CLP), Priloga VI, del 3, tabela 3.1: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Akutna toksičnost 4, H302: Zdravju škodljivo ob zaužitju</li> <li>• Akutna toksičnost 4, H332: Zdravju škodljivo pri vdihavanju</li> <li>• STOT RE 2, H373: Lahko škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti.</li> <li>• Strupenost za vodno okolje, akutna 1, H400: Zelo strupeno za vodne organizme</li> <li>• Strupenost za vodno okolje, kronična 1, H410: Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki</li> <li>• Strupenost za razmnoževanje 1A; H360DF: Lahko škoduje nerojenemu otroku, domnevno škoduje plodnosti</li> </ul>
Koncentracija snovi v proizvodu	0,1 % po teži – 5 % po teži
Artikel, ki vsebuje snov	Uporablja se v električnih komponentah, ki vsebujejo keramična ohišja, v opremi za strežnike in shranjevanje.
Informacije o varnem ravnanju	Po ravnanju si umijte roke.
Informacije o odstranjevanju	Odstranite v skladu z Direktivo OEEO <sup>50</sup>

**Omejitve:**

IBM verjame, da so zgoraj navedene informacije točne, vendar glede njih ne daje nobenih obvez, potrdil ali certifikatov. Namesto tega IBM te informacije "TAKŠNE KOT SO", brez kakršnih koli izrecnih ali nakazanih garancij. IBM si pridržuje pravico posodobiti in spremeniti to obvestilo, če se mu to zdi potrebno ali ustrezno.

<sup>49</sup>Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij.

<sup>50</sup>Direktiva 2012/19/EU, električno in elektronsko opremo (EEE) je treba zbirati ločeno in jo ponovno uporabiti, reciklirati ali obnoviti ob koncu življenjske dobe. Uporabniki EEE ne smejo zavreči EEE ob koncu njene življenjske dobe kot nerazvrščenega komunalnega odpadka, pač pa morajo uporabiti sistem zbiranja, ki je na voljo strankam za vračilo, recikliranje in obnovev odpadne EEE. Sodelovanje strank je pomembno za zmanjšanje morebitnih vplivov EEE na okolje in zdravje ljudi zaradi možne prisotnosti nevarnih snovi v EEE. Za pravilno zbiranje in obravnavo se obrnite na lokalnega predstavnika IBM.

## REACH<sup>51</sup> Neni 33 – Komunikim mbi substancat tepër shqetësuese në artikuj

Në fuqi nga janari i vitit 2024 – Korporata Ndërkombëtare e Makinerive të Biznesit dhe çdo filial përgjegjës për importin e artikujve (siç përcaktohen Importi dhe Artikujt nga REACH) në Bashkimin Evropian (së bashku, "IBM"), ofrojnë këtë komunikim në përputhje me, dhe vetëm në masën e kërkuar nga, REACH.

### Deklaratë informuese për Nenet në vijim në kuadër të REACH:

Ky komunikim zbatohet për artikujt (jt) e përfshirë me këtë dërgesë produkti. Artikujt mund të përmbajnë substanca tepër shqetësuese ("SVHC") të përmendura më poshtë në përqendrimet në masën 0,1% ose më shumë të peshës së artikullit.

<b>Emri i substancës: Bisilikat plumbi (Frits, kimikate) (CAS 65997–18-4)</b>	
Klasifikimi i substancave:	Rregullorja (KE) Nr. 1272/2008 (EU CLP), Aneksi VI, pjesa 3, Tabela 3.1: <ul style="list-style-type: none"> <li>Toksik akut. 4, H302 E dëmshme nëse gëlltitet</li> <li>Toksik akut. 4, H332 I dëmshëm nëse thithet</li> <li>STOT RE 2, H373 Mund të shkaktojë rrezik për organet nëpërmjet ekspozimit të zgjatur ose të përsëritur.</li> <li>Akut uxor 1, H400: Shumë toksik për jetën ujore</li> <li>Kronik uxor 1, H410: Shumë toksik për jetën ujore me efekte afatgjata</li> <li>Repr. 1A, H360Df Mund të dëmtojë fëmijën e palindur, Dyshohet për dëmtim të fertilitetit</li> </ul>
Përqendrimi i substancës në artikull	0,1% ndaj peshës – 5% ndaj peshës
Artikull që përmban substancën	Përdoret në komponentët elektrikë që përmbajnë trupa të tipit qeramik në servera dhe pajisje ruajtëse.
Informacion për trajtimin e sigurt	Lani duart pas trajtimit
Informacion për asgjësimin	Asgjesojeni sipas Direktivës për WEEE <sup>52</sup>

### Kufizimet:

IBM beson se informacioni që jep më sipër është i saktë, por nuk përbën asnjë angazhim, pohim ose vërtetim në lidhje me atë informacion. Përkundrazi, IBM ofron të gjitha informacionet e tilla "SIÇ JANË", pa ndonjë garanci të shprehur ose të nënkuptuar të çfarëdo lloji. IBM rezervon të drejtën të përditësojë dhe ndryshojë këtë komunikim, sipas nevojës ose kur është e përshtatshme.

<sup>51</sup>Rregullorja (KE) Nr. 1907/2006 e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit, e datës 18 dhjetor 2006, lidhur me Regjistrimin, Vlerësimin, Autorizimin dhe Kufizimin e Kimikateve.

<sup>52</sup>Direktiva 2012/19/BE, Pajisjet elektrike dhe elektronike (EEE) duhet të mblidhen veçmas dhe të ripërdoren, riciklohen ose rikuperohen në fund të jetës. Përdoruesit e EEE nuk duhet t'i asgjësojë në fund të jetës EEE si mbetje bashkiake të pandara, por të përdorin kornizën e grumbullimit në dispozicion të klientëve për kthimin, riciklimin dhe rikuperimin e mbetjeve EEE. Pjesëmarrja e klientit është e rëndësishme për të minimizuar çdo efekt të mundshëm të EEE mbi mjedisin dhe shëndetin e njeriut për shkak të pranisë së mundshme të substancave të rrezikshme në EEE. Për mbledhjen dhe trajtimin e duhur, kontaktoni përfaqësuesin tuaj IBM lokal.

**REACH<sup>53</sup> Član 33. – Komunikacija o Vrlo visokim zabrinjavajućim supstancama u Artiklima**

Na snazi od januara 2024. godine – International Business Machines Corporation i bilo koje povezano društvo odgovorno za Uvoz Artikala (termini Uvoz i Artikal kao što su definisani u direktivi REACH) u Evropsku Uniju (zajednički, „IBM“), dostavljaju ovo obavještenje kako to zahtijeva i u mjeri u kojoj zahtijeva direktiva REACH.

**Izjava i informacijama za sljedeće Artikle u skladu sa direktivom REACH:**

Ovo obavještenje se odnosi na Artikal(e) uključen u isporuku ovog proizvoda. Artikal(i) može sadržavati ispod navedenu Vrlo visoku zabrinjavajuću supstancu („SVHC“) u koncentracijama pri ili iznad 0,1% težine po težini Artikla.

<b>Naziv supstance: olovni bisilikat (frits, hemikalije) (CAS 65997-18-4)</b>	
Klasifikacija supstance:	Uredba (EC) br. 1272/2008 (EU CLP), Aneks VI, dio 3, Tabela 3.1: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Akutna Toks. 4, H302 opasno ako se proguta</li> <li>• Akutna toks. 4, H332 opasno ako se udahne</li> <li>• STOT RE 2, H373 može izazvati oštećenje organa putem produženog ili ponovljenog izlaganja.</li> <li>• Akutna toksičnost u vodenoj sredini 1, H400 veoma toksično za vodenu sredinu</li> <li>• Hronična toksičnost u vodenoj sredini 1, H410 veoma toksično za vodenu sredinu sa dugotrajnim efektima</li> <li>• Repr. 1A, H360Df može uticati na nerođeno dijete, sumnja se na oštećenu plodnost</li> </ul>
Koncentracija supstance u artiklu	0,1% po težini – 5% po težini
Artikal koji sadrži supstancu	Koristi se u električnim komponentama koje sadrže tip keramičkog tela u serveru i skladištu opreme.
Informacije o bezbjednom rukovanju	Оперите руке након руковања
Информације о одлагању	Одложите у складу са WEEE директивом <sup>54</sup>

**Ограничења:**

IBM вјерује да су информације претходно обезбијеђене тачне, али не обавезује се ни на који начин, не даје потврду нити сертификацију у вези са тим информацијама. Умјето тога, IBM пружа такве информације „КАКВЕ ЈЕСУ“, без икакве изричите или имплициране гаранције било које врсте. IBM задржава право да ажурира и измијени ово обавјештење, како сматра потребним или одговарајућим.

<sup>53</sup>Уредба (ЕЗ) бр. 1907/2006 Европског парламента и Савјета, од 18. децембра 2006. године, у вези са регистрацијом, евалуацијом, ауторизацијом и ограничавањем хемикалија.

<sup>54</sup>Директива 2012/19/ЕУ, Електричну и електронску опрему (ЕЕЕ) треба одвојено сакупљати и поново користити, рециклирати или обновити на крају корисног вијека. Корисници ЕЕЕ не смију одлагати на крају корисног вијека ЕЕЕ као несортирани комунални отпад, већ треба да поступају у складу с оквиром за сакупљање који је доступан купцима за поврат, рециклажу и обнову отпада ЕЕЕ. Учешће корисника је важно како би се свели на минимум потенцијални ефекти ЕЕЕ на животну средину и здравље људи због потенцијалног присуства опасних супстанци у ЕЕЕ. Обратите се представнику локалног IBM како бисте се информисали о правилном сакупљању и поступању.

**REACH<sup>55</sup> Član 33 – Komunikacija o supstancama u proizvodima koje izazivaju veliku zabrinutost**

Na snazi od januara 2024. godine – International Business Machines Corporation i bilo koje filijale odgovorne za uvoz proizvoda (kako su uvoz i proizvodi definisani u REACH-u) u Evropsku uniju (zajedno, „IBM“), obezbedite ovu komunikaciju u skladu i samo u meri u kojoj to zahteva REACH.

**Izjava o informacijama za sledeće proizvode prema REACH-u:**

Ova komunikacija se odnosi na proizvode uključene u isporuku ovog proizvoda. Proizvod/i mogu sadržati dole navedenu supstancu/e koja/e izaziva/ju veliku zabrinutost („SVHC“) u koncentracijama od ili iznad 0,1% težinskog procenta proizvoda.

<b>Naziv supstance: olovni bisilikat (frits, hemikalije) (CAS 65997–18-4)</b>	
Klasifikacije supstanci:	Uredba (EZ) br. 1272/2008 (EU CLP), Aneks VI, deo 3, tabela 3.1: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Akutna toks. 4, H302 štetno ako se proguta</li> <li>• Akutna toks. 4, H332 štetno ako se udiše</li> <li>• STOT RE 2, H373: može izazvati opasnost po organe usled produžene ili ponovljene izloženosti.</li> <li>• Akutna toksičnost po vodenu životnu sredinu 1, H400 veoma toksično za vodeni svet</li> <li>• Hronična toksičnost po vodenu životnu sredinu 1, H410 veoma toksično za vodeni svet sa dugotrajnim efektima</li> <li>• Repr. 1A, H360Df Može oštetiti nerođeno dete, sumnja se da šteti plodnosti</li> </ul>
Koncentracija supstance u proizvodu	0,1% po težini – 5% po težini
Proizvod koji sadrži supstancu	Koristi se u električnim komponentama koje sadrže keramička tela u serverskoj i skladišnoj opremi.
Informacije o bezbednom rukovanju	Operite ruke nakon rukovanja
Informacije o odlaganju	Odložite u skladu sa WEEE direktivom <sup>56</sup>

**Ograničenja:**

IBM veruje da su informacije koje daje gore tačne, ali ne daje nikakvu obavezu, potvrdu ili sertifikaciju u vezi sa tim informacijama. Umesto toga, IBM pruža sve takve informacije "KAKVE JESU", bez ikakvih izričitih ili podrazumevanih garancija bilo koje vrste. IBM zadržava pravo da ažurira i izmeni ovu komunikaciju, kako smatra potrebnim ili odgovarajućim.

<sup>55</sup>Uredba (EC) br. 1907/2006 Evropskog parlamenta i Saveta od 18. decembra 2006. godine u vezi sa registracijom, evaluacijom, autorizacijom i ograničenjem hemikalija.

<sup>56</sup>Direktiva 2012/19/EU, Električna i elektronska oprema (EEE) treba odvojeno sakupljati i ponovo koristiti, reciklirati ili obnovljen na kraju životnog veka. Korisnici EEE ne smeju odlagati na kraju životnog veka EEE kao nesortirani komunalni otpad, već koristiti okvir za prikupljanje koji je dostupan kupcima za vraćanje, reciklažu i povrat otpada EEE. Učešće kupaca je važno kako bi se minimizirali potencijalni efekti EEE na životnu sredinu i zdravlje ljudi zbog potencijalnog prisustva opasnih supstanci u EEE. Za pravilno sakupljanje i tretman obratite se svom lokalnom IBM predstavniku.

**REACH<sup>57</sup> Artikel 33 – Kommunikation gällande ämnen med särskilt farliga egenskaper i varor.**

Gäller från januari 2024 – International Business Machines Corporation och eventuella dotterbolag som är ansvariga för import av varor (enligt definition av import och varor av REACH) till Europeiska unionen (gemensam benämning "IBM"), tillhandahåller denna kommunikation enligt REACH i den omfattning som krävs.

**Informationsmeddelande för följande varor som omfattas av REACH:**

Informationen gäller varor som medföljer i den här leveransen. Varorna kan innehålla följande ämne(n) med en koncentration på 0,1 viktprocent av varan eller högre.

<b>Ämnesnamn: Blybisilikat (Frits, kemikalier) (CAS 65997–18-4)</b>	
Klassificeringar:	Förordning (EG) 1272/2008 (EU CLP), bilaga VI, del 3, tabell 3.1: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Akut tox. 4, H302: Farligt vid förtäring</li> <li>• Akut Tox. 4, H332 Farligt vid inandning</li> <li>• STOT RE 2; H373 Kan orsaka skador på organ vid förlängd eller upprepad exponering</li> <li>• Farlig för vattenmiljön, kategori akut 1, H400 Mycket giftigt för vattenlevande organismer</li> <li>• Farlig för vattenmiljön, kategori kronisk 1, H410: Mycket giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter</li> <li>• Fert. 1A, H360Df Kan orsaka fosterskador, misstänks kunna störa fertiliteten</li> </ul>
Koncentration av ämnet i varan	0,1 % av vikt – 5 % av vikt
Vara som innehåller ämnet	Används i elektriska komponenter innehållande keramiska komponenter i server- och minnesutrustning.
Information om säker hantering	Tvätta händerna efter hantering
Information om kassering	Kassera i enlighet med WEEE-direktivet <sup>58</sup>

**Begränsningar:**

IBM anser att ovan tillhandahållen information är riktig men gör inga åtaganden, utfästelser eller intyganden i fråga om denna information. IBM tillhandahållare istället sådan information "as is" och utan någon uttrycklig eller underförstådd garanti av något slag. IBM förbehåller sig rätten att uppdatera och ändra den här informationen när IBM anser det nödvändigt eller lämpligt.

<sup>57</sup>Europaparlamentets och Rådets förordning (EG) nr 1907/2006 av den 18 december 2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier.

<sup>58</sup>Direktiv 2012/19/EU, Elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) ska samlas in separat och återanvändas, återvinnas eller återställas när produkterna är uttjänta. Den som använder EEE får inte kassera EEE som osorterat kommunalt avfall, utan måste vidta de åtgärder för insamling som finns för återlämning, återanvändning och återvinning av kasserade EEE. Det är viktigt att konsumenterna medverkar för att minimera risken att EEE påverkar miljö och människors hälsa på grund av eventuell förekomst av farliga ämnen i EEE. Mer information om hur batterier och ackumulatörer ska hanteras och samlas går att få genom att kontakta din lokala IBM-representant.

**REACH<sup>59</sup> Madde 33 – Eşyalardaki Yüksek Önem Arz Eden Maddeler Hakkında Bildirim**

Ocak 2024'ten itibaren geçerli olmak üzere International Business Machines Corporation ve Avrupa Birliği'ne Eşya İthalatından (İthalat ve Eşya terimlerinin REACH tarafından tanımlandığı şekilde) sorumlu herhangi bir bağlı kuruluşu (topluca "IBM" olarak adlandırılır), bu bildirim REACH tüzüğüne uygun olarak ve yalnızca REACH'in gerektirdiği ölçüde sağlar.

**REACH kapsamında yer alan aşağıdaki Eşyalarla ilgili bildirim:**

Bu bildirim, bu ürünle birlikte gönderilen Eşya(lar) için geçerlidir. Eşya(lar) aşağıda atıfta bulunulan Yüksek Önem Arz Eden Maddeyi ("SVHC"), Eşyanın ağırlığına göre derişimi %0,1 veya üzeri miktarlarda olacak şekilde içerebilir.

<b>Madde Adı: Kurşun Bisilikat (Cam hamuru, kimyasallar) (CAS 65997-18-4)</b>	
Madde Sınıflandırmaları:	Yönetmelik (EC) No 1272/2008 (EU CLP), Ek VI, bölüm 3, Tablo 3.1: <ul style="list-style-type: none"><li>Akut Toksikite 4, H302: Yutulması halinde zararlıdır</li><li>Akut Toksikite 4, H332: Solunması halinde zararlıdır</li><li>STOT RE (Solunum Yolu Tahrişi) 2, H373: Uzun süreli veya tekrarlanan şekilde maruz kalırsa organlara zarar verebilir.</li><li>Akut Sucul Zararlılık 1, H400: Sucul ortam için çok zararlıdır</li><li>Kronik Sucul Zararlılık 1, H410: Sucul ortam üzerinde uzun süreli çok zararlıdır</li><li>Üreme 1A, H360Df Doğmamış çocuğa zarar verebilir, Doğurganlığa zarar verebilir</li></ul>
Maddenin eşyadaki derişimi	Ağırlıkça %0,1'den %5'e kadar
Maddeyi içeren eşya	Sunucu ve depolama ekipmanında bulunan seramik türde gövdeler içeren elektrik bileşenlerinde kullanılır.
Güvenli Elle Dokunma Bilgileri	Dokunduktan sonra ellerinizi yıkayın
İmha Etme Bilgileri	Atıkları WEEE Yönergesine uygun olarak imha edin <sup>60</sup>

**Sınırlamalar:**

IBM yukarıda verdiği bilgilerin doğru ve tam olduğuna inanmakta, ancak bu bilgilerin doğru ve tam olmasıyla ilgili olarak hiçbir taahhütte, beyanda bulunmamakta ve bu konuda onay vermemektedir. Bunun yerine, IBM, bu bilgileri açık veya zımnî hiçbir garanti vermeksizin "OLDUĞU GİBİ" esasıyla sağlar. IBM gerekli veya uygun gördüğü durumlarda bu bilgileri güncelleme ve değiştirme hakkını saklı tutar.

<sup>59</sup>Avrupa Parlamentosu'nun ve Avrupa Konseyi'nin (EC) 1907/2006 sayılı ve 18 Aralık 2006 tarihli Kimyasal Maddelerin Tescili, Değerlendirilmesi, Yetkilendirilmesi ve Kısıtlanması Hakkında Yönetmelik.

<sup>60</sup>2012/19/EU Direktifi. Elektrikli ve Elektronik Ekipmanın (EEE) ayrıca toplanması ve kullanım ömürleri sona erenlerin yeniden kullanılması, geri dönüştürülmesi veya geri kazanılması gerekir. EEE kullanıcıları, kullanım ömrü sona eren EEE diğer evsel atıklarla birlikte çöpe atmamalı ve EEE iadesi, geri dönüşümü ve geri kazanılması için müşterilere sağlanan toplama sistemini kullanmalıdırlar. EEE içinde bulunabilecek tehlikeli maddeler nedeniyle EEE'nin çevreye ve insan sağlığına yapabileceği olası etkiyi en aza indirmek için müşterilerin katılımı çok önemlidir. Elektrikli ve Elektronik Ekipmanın doğru şekilde toplanmasına ve gereken işlemlerin eksiksiz yapılmasına ilişkin bilgi almak için yerel IBM temsilcinizle iletişim kurun.

## REACH<sup>61</sup> Стаття 33 – Зобов'язання повідомляти про наявність особливо небезпечних сполук у виробках

Набуває чинності з січня 2024 р. – Корпорація International Business Machines Corporation та її філії, що відповідають за імпортування виробів (визначення термінів «імпорт» та «виріб» відповідно до регламенту REACH) до країн Європейського Союзу (разом «ІВМ»), надають наступну інформацію у відповідності до вимог REACH та в межах цих вимог.

### Інформаційне повідомлення про наступні вироби, що підпадають під дію регламенту REACH:

Це повідомлення стосується виробів, що постачаються разом із цим продуктом. Вироби можуть містити нижчезказані особливо небезпечні сполуки (ОНС) у концентраціях, близьких або вище за 0,1% від маси виробу.

Назва речовини: бісилікат свинцю (фрити, хімікати) (CAS 65997-18-4)	
Класифікації сполуки:	Регламент (ЄС) № 1272/2008 (EU CLP), Додаток VI, частина 3, таблиця 3.1: <ul style="list-style-type: none"> <li>Гостра токсичність кат. 4, H302 Шкідливо при проковтуванні</li> <li>Гостра токсичність кат. 4, H332 Шкідливо при вдиханні</li> <li>STOT RE 2, H373 Може мати шкідливу дію для внутрішніх органів у разі тривалого або багаторазового впливу</li> <li>Гостра токсичність для водного середовища, категорія 1, H400 Дуже небезпечно для водних живих організмів</li> <li>Гостра токсичність для водного середовища, категорія 1, H410 Гостра токсичність для водних живих організмів з довготривалим ефектом</li> <li>Репродуктивна функція кат. 1A, H360Df Може зашкодити ненародженій дитині; підозрюється, що може зашкодити фертильності</li> </ul>
Концентрація сполуки у виробі	0,1 % за вагою – 5 % за вагою
Виріб, що містить у собі сполуку	Використовується в електричних компонентах, що містять корпуси керамічного типу, у серверному та складському обладнанні.
Інформація з техніки безпеки	Мийте руки після користування
Інформація про утилізацію	Утилізувати згідно з директивою WEEE <sup>62</sup>

### Обмеження

ІВМ вважає наведену інформацію точною, але не робить заяв і запевнень стосовно цієї інформації. Натомість ІВМ надає цю інформацію «ЯК Є», без жодних прямих або непрямих гарантій. ІВМ залишає за собою право оновлювати це повідомлення, якщо вважатиме такі дії необхідними або належними.

<sup>61</sup>Регламент (ЄС) Європейського Парламенту та Ради № 1907/2006 від 18 грудня 2006 року про реєстрацію, оцінку, авторизацію і обмеження хімічних речовин.

<sup>62</sup>Директива 2012/19/EU. Після завершення експлуатації електричне та електронне обладнання (EEE) слід збирати окремо для подальшого повторного використання, утилізації або відновлення. Відходи EEE заборонено викидати у контейнери для збору невідсортованих побутових відходів – лише у спеціально організовані місця збору відходів EEE для повернення, повторного використання та відновлення EEE. Участь користувачів в утилізації EEE дозволить зменшити потенційний вплив небезпечних речовин, що містяться в EEE, на навколишнє середовище та здоров'я людини. За інформацією щодо правильного збирання та утилізації зверніться до місцевого представника ІВМ.